Ordiziako Udala

2024SCON0007

KONTRATU MOTA: TIPO DE CONTRATO:	**MIXTO** MISTOA
PROZEDURA: PROCEDIMIENTO:	IREKIA (art. 156) **ABIERTO (art. 156)**
IZAPIDEA / TRAMITACIÓN:	**OHIKOA /** ORDINARIA
CONTRATO SUJETO A REGULACIÓN ARMONIZADA: ERREGULAZIO HARMONIZATUKO KONTRATUA:	**SI NO X** BAI EZ X
RECURSO ESPECIAL **ERREKURTSO BEREZIA**	**SI NO X** BAI EZ X

BARRENAKO HAUR PARKEAN DORRE MOTAKO HAUR JOLAS BAT HORNITZEKO ETA INSTALATZEKO KONTRATAZIOA
-BALDINTZA ADMINISTRATIBO BEREZIEN PLEGUA -
- Prozedura irekia-

CONTRATACIÓN DEL SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE UN JUEGO INFANTIL TIPO TORRE EN EL PARQUE INFANTIL DE BARRENA
- PLIEGO DE CLAUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES -
- Procedimiento Abierto -

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus
www.ordizia.eus

ARLO SUSTATZAILEA/ ÁREA PROMOTORA: HIRIGINTZA, OBRA ETA INGURUMENA / URBANISMO, OBRA Y MEDIO AMBIENTE
ESPEDIENTE KODEA/ CÓDIGO EXPEDIENTE: 2024SCON0007

1.- KONTRATUAREN XEDEA:
BARRENAKO HAUR PARKEAN DORRE MOTAKO HAUR JOLAS BAT HORNITZEA ETA INSTALATZEA

CPV Kodea:

37535200-9 - Jokalekuetarako ekipamendua

37535220-5 - Haur-parkeetarako igotzeko aparatuak

37535240-1 - Haur-parkeetarako txirristak

2.- ESLEIPEN PROZEDURA:
Prozedura irekia

Lizitazio elektronikoa

3.- ESPEDIENTEA IZAPIDETZEKO ERA:
Arrunta

4.- LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUA ETA KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSIA:

95.230,63 € (% 21-eko BEZa)

Guztira: 95.230,63 euro, 78.703 euro + 16.527,63 euro (21%-ko B.E.Z) banakatuta.

SPKLeko 100.2 artikuluan xedatutakoa jarraiki, lizitaziorako oinarrizko aurrekontuaren banakapena honako

1.- OBJETO DEL CONTRATO:
SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE UN JUEGO INFANTIL TIPO TORRE EN EL PARQUE INFANTIL DE BARRENA

Código CPV:

37535200-9 - Equipamiento para terrenos de juego

37535220-5 - Aparatos para trepar para parques infantiles

37535240-1 - Toboganes para parques infantiles

2.- PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN:
Procedimiento Abierto

Licitación electrónica

3.-TRAMITACIÓN DEL EXPEDIENTE:

Ordinaria

4.- PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN Y VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO:

95.230,63 € (IVA 21% Incl.)

Total: 95.230,63 euros, desglosado en 78.703 euros + 16.527,63 euros (I.V.A. del 21 %).

A los efectos de lo establecido en el art. 100.2 de la LCSP, el desglose del presupuesto base de licitación es el siguiente:

hau da:

Kostu mota /*Tipo de coste*	% kostu-egituran / *% en la estructura de coste*	Zenbatekoa kostu motaren arabera / *Importe por tipo de coste*
Kostu zuzenak / *Costes directos*	85%	66.897,55€
- Hornikuntza/suministro	70%	55.092,10 €
- Lansariak/ Salarios	10%	9.444,36 €
- Absentismoa/ *Absentismo*	5%	2.361,09 €
Zeharkako kostuak / *Costes indirectos*	10%	3.935,15 €
Industria etekina / *Beneficio industrial*	5%	7.870,30 €
Kostua / *Coste*	**100%**	**78.703,00 €**
BEZ / *IVA*	21%	16.527,63€
Guztira / *Total*		**95.230,63 €**

KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSIA:
78.703 euro, BEZ gabe.

Honako kopuru hauetan banatuak:

- Hasierako iraupena: 78.703 €
- Aurreikusitako luzapenak: Ez dira aurreikusten
- Kontratu aldaketak: Ez dira aurreikusten

5.- KONTRATUAREN IRAUPENA:

Urtebete eta 4 hilabete, fase hauetan banatuta:

1. fasea (hornidura eta muntaketa): Kontratuaren lehen fasean, enpresa esleipendunak proposatutako elementua eta kautxuzko lurzorua hornitzeko, instalatzeko eta muntatzeko lanak egin behar ditu. Fase honetarako gehienez ere 4 hilabeteko gauzatze-epea aurreikusten da, kontratua hasten denetik kontatzen hasita.

VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO:

78.703 euros, IVA no incluido.

Desglosado en los siguientes conceptos:

- Duración inicial: 78.703 €
- Prórrogas previstas: No se prevén

- Posibles modificaciones: No se prevén

5.- DURACIÓN DEL CONTRATO:

Un año y 4 meses, distribuidos en las siguientes fases:

Fase 1 (suministro y montaje): En la primera fase del contrato, la empresa adjudicataria debe realizar las labores de suministro, instalación y montaje del elemento propuesto y del suelo de caucho. El plazo máximo de ejecución previsto para esta fase es de 4 meses a contar desde el inicio del contrato.

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus
www.ordizia.eus

2. fasea (jarraipena): Kontratuaren bigarren fasean, enpresa esleipendunak hilero txosten bat egin beharko du lizitazioaren xede den parke osoaren egoerari buruz, elementua jaso eta urtebetera, eta udal-zerbitzuei bidaliko die. Fase hau I. FASEA amaitu eta berehala hasten da, Udalak fase horretan ezarritako lanak jaso ondoren, eta kontratua amaitu arte luzatzen da.

Fase 2 (seguimiento): en la segunda fase del contrato, la empresa adjudicataria deberá elaborar un informe mensual sobre el estado de la totalidad del parque objeto de licitación, al año de la recepción del elemento, que remitirá a los servicios municipales. Esta fase se inicia inmediatamente después de la finalización de la FASE I, una vez recibidos los trabajos establecidos por el Ayuntamiento en dicha fase, y se prolonga hasta la finalización del contrato.

6.- LUZAPENAK:
Ez da aurreikusten.

6.- PRÓRROGAS:
No se prevén.

7.- PRESTAZIOA EGITEKO EPEA:
Zuinketaren egiaztapen-akta izenpetzen den hurrengo egunetik aurrera.

7.- PLAZO DE EJECUCIÓN LA PRESTACIÓN:
A partir del día siguiente a la firma del acta de comprobación del replanteo.

8.- BEHIN-BEHINEKO BERMEA: **Ez da eskatzen.**

8.- GARANTÍA PROVISIONAL: **No se exige.**

9.- BEHIN BETIKO BERMEA: **oinarrizko lizitazio-aurrekontuaren %5ari dagokiona, BEZ kenduta.**

9.- GARANTÍA DEFINITIVA: **5% del presupuesto base de licitación, excluido el IVA.**

10.- ESPEDIENTEA IKUSGAI JARTZEA: **Ordiziako Udaleko Hirigintza, Obra eta ingurumen udal bulegoetan eta Ordiziako Udalaren web orrian (www.ordizia.eus).**

10.- EXPOSICIÓN DEL EXPEDIENTE: **Dependencias municipales del Área de Urbanismo, obra y medio ambiente del Ayuntamiento de Ordizia y página web del Ayuntamiento de Ordizia (www.ordizia.eus).**

11.- PROPOSAMENAK AURKEZTEKO EPEA:
15 egun natural iragarkia Ordiziako Udalaren kontratatzailearen profilean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera (www.ordizia.eus).

11.- PLAZO DE PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES:
15 días naturales desde el día siguiente a la publicación del anuncio en el Perfil del Contratante del Ayuntamiento de Ordizia (www.ordizia.eus).

12.- ALDAERAK
Ez dira onartzen.

12.-VARIANTES
No se admiten.

13.- ESLEIPEN IRIZPIDEAK:

13.- CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN:

I. BALIO-JUDIZIOARI LOTURIKO IRIZPIDEAK (Gehi. 35 puntu- 17 puntu gutx.):

A) Proposamen teknikoa: 35 puntu

A.1. Lanen antolaketa: 9 puntu

A.2. Lanerako programa: 12 puntu

A.3. Proposatutako elementuaren egokitasuna: 14 puntu

II. IRIZPIDE AUTOMATIKOAK (Gehi. 65 puntu):

A) Prezioa: 40 puntu

B) Berme-epea luzatzea: 20 puntu

C) Berdintasun-dekalogoa: 5 puntu

I. CRITERIOS SUJETOS A JUICIOS DE VALOR (Max. 35 puntos- Mín. 17 puntos):

A) Propuesta técnica: 35 puntos

A.1. Organización de los trabajos: 9 puntos

A.2. Programa de trabajo: 12 puntos

A.3. Idoneidad del elemento propuesto: 14 puntos

II. CRITERIOS AUTOMÁTICOS (Max. 65 puntos):

A) Precio: Max. 40 puntos.

B) Ampliación del plazo de garantía: 20 puntos

C) Decálogo de igualdad: 5 puntos

KLAUSULAK

1. - ERREGIMEN JURIDIKOA.

1.- Kontratu hau hornidura- eta obra-kontratu mistotzat hartzen da, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 18. artikuluak horrela hartzen baititu beste mota bateko edo batzuetako prestazioak dituzten kontratuak, eta hornidura da nagusia. Administrazio-kontratua izango da, eta herri-administrazioek kontratazioetarako erabiltzen dituzten printzipio komunen arabera arautuko da, eta beti ere kontratazioa publikoaren arloan Europako erkidegoen zuzenbideak zehaztutako printzipio komunen arabera.

Aurreko paragrafoan ezarritakoarekin bat etorriz, ondorengo hauek izango dira kontratua arautuko dutenak:

1.- Baldintza administratibo berezien plegu hau eta baldintza teknikoen plegua.

2.- Lizitazioa eta kontratua egiterakoan eta bi horiek garatzen diren bitartean indarrean egongo diren toki-araubideko nahiz herri-administrazioen kontratuetako legezko eta arauzko xedapenetan jasotako kontratazio-arauak.

Zehazki, honako arau hauek aplikatuko dira: 7/1985 Legea, apirilaren 2koa, toki-araubidearen oinarriak arautzen dituena; 781/1986 Errege Lege Dekretua, apirilaren 18koa, toki-araubidearen arloan indarrean dauden xedapenen testua bategina onesten duena; azaroaren 14ko 3/2011

CLÁUSULAS

1ª.- RÉGIMEN JURÍDICO.

1.- El presente contrato, considerado como un contrato mixto de suministro y obra, ya que el artículo 18 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, considera de esta manera los contratos que contengan prestaciones correspondientes a otro u otros de distinta clase, siendo el suministro el predominante, tendrá carácter administrativo y se regirá por los principios comunes a la contratación de las Administraciones Públicas y, en cualquier caso, por los del Derecho de las Comunidades Europeas relativos a la contratación pública.

Conforme a lo establecido en el párrafo anterior, el contrato se regirá:

1º.- Por el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el pliego de prescripciones técnicas.

2º- Por las normas sobre contratación contenidas en las disposiciones legales y reglamentarias, de Régimen Local y de Contratos de las Administraciones Públicas vigentes al celebrarse la licitación y el contrato, y durante el desarrollo de ambos.

En particular serán de aplicación la Ley 7/1.985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, el R.D. Legislativo 781/1.986, de 18 de abril, por el que se aprueba el Texto Refundido de las Disposiciones Vigentes en Materia de Régimen Local, la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus
www.ordizia.eus

Errege Lege Dekretua, Sektore Publikoko Kontratuen azaroak 8ko 9/2017 Legea (aurrerantzean SPKL); eta honako hau izango da arauzko xedapena:817/2009 Errege Dekretua, maiatzaren 8koa, Sektore Publikoko Kontratuen Legea partzialki garatzen duena, eta 1098/2001 Errege Dekretua, urriaren 12koa, herri-administrazioen Kontratuen Legearen Erregelamendua onesten duena, aurrekoei kontra egiten ez dien neurrian.

3.- Administrazio-zuzenbideko gainontzeko arauak.

2.- Zuzenbide pribatuko arauak zuzenbide osagarri gisa erabiliko dira, kontratua interpretatu, bete edo iraungitzerako garaian eta kontratua indarrean dagoen bitartean zalantzak sortu eta zalantza horiek ezin direnean argitu aurreko paragrafoan aipatutako xedapenen bidez. Edonola ere, zuzenbide pribatuko arauak aplikatzeko, administrazioaren eskumenak kontuan hartu beharko dira.

3.- Erabat teknikoak diren gaietan izan ezik, plegu honetako xedapen guztiak espedienteari lotutako gainontzeko aukerako baldintzen gainetik egongo dira.

2.- KONTRATUAREN XEDEA.

1.- Kontratu honen xedea Barrenako haur parkean dorre motako haur jolas bat hornitzea eta instalatzea da, aurrekontuaren eta preskripzio teknikoen pleguan ezarritako baldintza teknikoen arabera.

Público (en adelante LCSP) y, como disposiciones reglamentarias, el Real Decreto 817/2.009, de 8 de mayo, de desarrollo parcial de la Ley de Contratos del Sector Público y el R.D. 1.098/2.001, de 12 de octubre, por la que se aprobaba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, vigente en lo que no se oponga a las anteriores.

3º.- Por las demás normas de Derecho Administrativo.

2.- Las normas de Derecho Privado serán aplicables como Derecho supletorio para resolver las cuestiones a que puedan dar lugar la interpretación, efectos, cumplimiento y extinción del contrato, que no puedan ser deducidas por las disposiciones citadas en el párrafo anterior; en todo caso, la aplicación de las normas de Derecho Privado no podrá hacerse con olvido de las prerrogativas de la Administración.

3.- Salvo en las materias estrictamente técnicas, el presente Pliego prevalecerá en todas sus disposiciones sobre el resto de las condiciones facultativas en su caso unidas al expediente.

2ª.- OBJETO DEL CONTRATO.

1.- El objeto de este contrato es el suministro e instalación de un juego infantil tipo torre en el parque infantil de Barrena, con arreglo al presupuesto y a las condiciones técnicas establecidas en el pliego de prescripciones técnicas.

CPV Kodea:

37535200-9 - Jokalekuetarako ekipamendua

37535220-5 - Haur-parkeetarako igotzeko aparatuak

37535240-1 - Haur-parkeetarako txirristak

2.- Kontratuaren xedeak lote bakarra du.

3.- Ez da onartuko eskaintza alternatiboen proposamenik.

4.- Lanak preskripzio teknikoen pleguan zedatutakoaren arabera egin beharko da.

3.- <u>KONTRATUAREN IRAUPEN EPEA ETA HORNIDURA GAUZATZEKO LEKUA ETA EPEA.</u>

1.- Kontratuaren iraupena karatularen 5. Paragrafoan agertzen dena da.

Epe hau luzatu ahal izango da karatularen 6. paragrafoan hala zehazten bada SPKLen 29. artikuluan ezarritako egoera eta eskakizunen arabera.

Luzapena Kontratazio organoak erabakiko du eta kontratugilearentzat nahitanahiezkoa izango da, beti ere kontratuaren iraupen epea bukatu baina bi hilabete lehenagotik adierazten bada.

Nolanahi ere, luzapena berariaz onartu behar da.

2.- Kontratu honen xede diren gauzak

Código CPV:

37535200-9 - Equipamiento para terrenos de juego

37535220-5 - Aparatos para trepar para parques infantiles

37535240-1 - Toboganes para parques infantiles

2.- El objeto de este contrato viene configurado como un único lote.

3.- No se admitirá la propuesta de ofertas alternativas.

4.- La prestación de los trabajos deberá ceñirse a lo dispuesto en el pliego de prescripciones técnicas.

3ª.- <u>PLAZO DE DURACIÓN DEL CONTRATO, LUGAR Y PLAZO DE EJECUCIÓN DEL SUMINISTRO.</u>

1.- La duración del contrato será la fijada en el apartado 5 de la carátula.

Este plazo contractual será prorrogable si así se establece en el apartado 6 de la carátula de conformidad con las circunstancias y requisitos establecidos en el artículo 29 de la LCSP.

La prórroga se acordará por el órgano de contratación y será obligatoria para el contratista, siempre que su preaviso se produzca con dos meses de antelación a la finalización del plazo de duración del contrato.

En todo caso la prórroga deberá ser aprobada de forma expresa.

2.- El lugar del suministro de los bienes

hornitzeko lekua arlo sustatzaileak finkatuko du.

3.- Plegu honetan aipatzen diren lanak gauzatzeko epea **urtebete eta 4 hilabetekoa** izango da, fase hauetan banatuta:

1. fasea (hornidura eta muntaketa): Kontratuaren lehen fasean, enpresa esleipendunak proposatutako elementua eta kautxuzko lurzorua hornitzeko, instalatzeko eta muntatzeko lanak egin behar ditu. Fase honetarako gehienez ere 4 hilabeteko gauzatze-epea aurreikusten da, kontratua hasten denetik kontatzen hasita.

2. fasea (jarraipena): Kontratuaren bigarren fasean, enpresa esleipendunak hilero txosten bat egin beharko du lizitazioaren xede den parke osoaren egoerari buruz, elementua jaso eta urtebetera, eta udal-zerbitzuei bidaliko die. Fase hau I. FASEA amaitu eta berehala hasten da, Udalak fase horretan ezarritako lanak jaso ondoren, eta kontratua amaitu arte luzatzen da.

objeto del contrato será el fijado por el área promotora.

3.- El plazo de ejecución de los trabajos a que se refiere el presente pliego será de **un año y 4 meses**, distribuidos en las siguientes fases:

Fase 1 (suministro y montaje): En la primera fase del contrato, la empresa adjudicataria debe realizar las labores de suministro, instalación y montaje del elemento propuesto y del suelo de caucho. El plazo máximo de ejecución previsto para esta fase es de 4 meses a contar desde el inicio del contrato.

Fase 2 (seguimiento): En la segunda fase del contrato, la empresa adjudicataria deberá elaborar un informe mensual sobre el estado de la totalidad del parque objeto de licitación, al año de la recepción del elemento, que remitirá a los servicios municipales. Esta fase se inicia inmediatamente después de la finalización de la FASE I, una vez recibidos los trabajos establecidos por el Ayuntamiento en dicha fase, y se prolonga hasta la finalización del contrato.

4.- AURREKONTU-LIZITAZIO MOTA.

Kontratuaren gehienezko aurrekontu zenbatetsia eta lizitazio-mota karatulako 4. atalean ezarritakoa da. Lizitatzaileek kopuru horretatik behera dagoen eskaintza egin dezakete, bestelako kopuru zehatz bat proposatuz.

Lizitatzaileek egiten dituzten proposamenetan, ulertuko da ondorio guztietarako sartuta daudela kontrata-prezioak ez ezik, kontzeptu ezberdinak zergapetzen dituzten era guztietako

4ª.- PRESUPUESTO-TIPO DE LICITACIÓN.

El presupuesto base de licitación y el tipo de la licitación son los que se establecen en el apartado nº 4 de la carátula, cantidades que los licitadores podrán mejorar a la baja en sus ofertas, consignando una cantidad concreta y determinada.

En las propuestas que formulen los licitadores se entenderán incluidos, a todos los efectos, no sólo los precios de la contrata, sino también las cuotas correspondientes a los tributos de toda

zergak ere. Hala ere, Balio Erantsiaren Gaineko Zergak banakatua agertu beharko du eskaintzetan, kontratuari bere arautegi arautzailearen arabera aplikagarri zaizkion tipoa eta zenbatekoa adieraziz.

5.- FINANTZAKETA.

Kontratuaren prezioa ordaintzeko finantzaketa urteko aurrekontuaren kargura aurreikusi da, 1 623.01.171.10.0233 2024 (5411) Haur parkeak aurrekontu-aplikazioa.

6.- ORDAINTZEKO MODUA.

Kontratuaren prezioa ordainketa bakarrean egingo da, haur jolasa muntatu eta dagokion ziurtagiria lortu ondoren. Aurretik, enpresa esleipendunak dagokion faktura aurkeztu beharko du, eta indarrean dauden xedapenetan ezarritako izapideak beteta eduki.

Abenduaren 27ko 25/2013 Legeak xedatzen duenaren arabera, faktura elektronikoa emateko derrigortuta dauden entitateek fakturak Ordiziako Udalari formatu elektronikoan bidali beharko dizkiote Gipuzkoako Foru Aldundiaren Faktura Elektronikoen Sarrera Puntu Orokorraren bidez, (https://www.gfaegoitza.net/SarreraPuntua), Ordiziako Udala atxikia baitago, horretarako Udalaren DIR3 kodeak erabiliz.

índole que graven a los diversos conceptos. El Impuesto sobre el Valor Añadido, no obstante, deberá figurar de manera desglosada en las ofertas, indicando tipo e importe aplicable al contrato conforme a su normativa reguladora.

5ª.- FINANCIACIÓN.

Para sufragar el precio del contrato hay prevista financiación con cargo al presupuesto de año en curso, aplicación presupuestaria 1 623.01.171.10.0233 2024 (5411) parques infantiles.

6ª.- FORMA DE PAGO.

El precio del contrato se abonará en un único pago, una vez montado el parque y emitido el certificado correspondiente**,** previa presentación por la empresa adjudicataria de la factura correspondiente y el cumplimiento de los trámites establecidos en las disposiciones vigentes.

Las entidades obligadas a la emisión de factura electrónica conforme a lo dispuesto en la Ley 25/2013, de 27 de diciembre, deberán remitir sus facturas al Ayuntamiento de Ordizia en formato electrónico a través del Punto General de Entrada de Facturas Electrónicas de la Diputación Foral de Gipuzkoa (https://www.gfaegoitza.net/SarreraPuntua), al que el Ayuntamiento de Ordizia está adherido, utilizando los códigos DIR3 del Ayuntamiento:

Erakunde kontratatzailea / *Entidad contratante*	**Ordizia Udala / Ayuntamiento de Ordizia**		
Kontratazio-organoa / *Órgano de contratación*	Alkatetza / *Alcaldía*	DIR 3	L01200760

Kontabilitate Bulegoa / *Oficina contable*	Ogasun eta Finantza	DIR 3	L01200760
Unitate tramitatzailea / *Unidad tramitadora*	Hirigintza Saila / Área de Urbanismo	DIR 3	L01200760

7.- KONTRATISTAREN ESKUBIDEAK ETA OBLIGAZIOAK.

1.- Prezioa kobratzeko eskubidea, seigarren klausularen araberakoa izango da.

2.- Kontratistak honako betebehar berezi hauek ditu, Plegu honetan jasotako eta arau osagarriak aplikatzeak ezarritako betebeharrez gain:

a) Elementua kontratuan zehaztutako denboran eta lekuetan emango du, preskripzio teknikoen eta administrazio-klausulen arabera, eta haien interpretaziorako administrazioak kontratistari emandako jarraibideak kontuan hartuta. Era berean, ezin izango du kontratua, osorik edo neurri batean, beste pertsona baten esku utzi administrazioaren baimen espresurik gabe.

b) Behin-betiko bermea zehaztutako epean jarriko du, eta bidezkoa denean, osagarria.

c) Esleipen-jardueran zehaztutako epean formalizatuko du kontratua.

d) Kontratuaren iraupen osoan administrazio publikoekin kontratatzeko gaitasuna mantentzea bermatu beharko du. Hamabost

7ª.- DERECHOS Y OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA.

1.- El derecho a la percepción del precio se ajustará a lo dispuesto en la cláusula sexta.

2.- Además de las contenidas en este Pliego y de las que resulten de la aplicación de las normas supletorias, son especiales obligaciones del contratista las siguientes:

a) Entregar el bien objeto del suministro en el tiempo y lugar fijados en el contrato y de conformidad con las prescripciones técnicas y cláusulas administrativas, y con las instrucciones dadas por la Administración para su interpretación, no pudiendo ceder, en todo o en parte, el contrato a otra persona sin autorización expresa de la Administración.

b) Haber constituido la garantía definitiva en el plazo señalado y complementaria cuando fuese procedente.

c) Formalizar el contrato en el plazo igualmente señalado en el acto de adjudicación.

d) Garantizar el mantenimiento de su capacidad para contratar con las administraciones públicas durante toda la vigencia de este contrato,

eguneko epean emango du etor litezkeen ezintasun eta bateraezintasunen berri.

e) Lizitazioaren eta kontratuaren ondorioz sortutako gastu guztiak ordainduko ditu; honakoak besteak beste: prentsan azaldutako iragarkiak, fidantzen eraketa, eta, hala behar badu, kontratua eskritura publikoan bere kopiekin formalizatzea.

f) Lan Legeria, Gizarte Segurantza eta Hitzarmen Kolektiboen alorrean dauden xedapen guztiak beteko ditu, eta baita 31/1995 Legean (Laneko Arriskuen Prebentziorako Legea) eta lege hori garatzen duten errege-dekretuetan jasotako guztia (bereziki langileentzako prestakuntza-ekintzei eta babes-ekipo indibidualen hornidurari dagokienean), eta zerga-alorreko xedapenak ere bai. Horrenbestez, udal-korporazioak eta lanen Zuzendaritzak ez dute inolako ardurarik izango xedapen horiek ez betetzetik etor litezkeen erantzukizunetan.

g) Egiten dituen lanen eta emaniko prestazio eta zerbitzuen kalitate teknikoaren erantzukizuna izango du, eta baita kontratuaren exekuzioan hutsegiteak eta okerrak gertatzeagatik, metodo ez egokiak erabiltzeagatik edo behar bezala ez jarduteagatik administrazioak edo hirugarren pertsonek izan ditzaketen ondorioen erantzukizuna ere.

h) Kontratua gauzatzeko beharrezko diren jardueren ondorioz Udalari eta hirugarrenei eragindako kalteak ordaindu beharko ditu, SPKLen 196.

obligándose a notificar en el plazo de quince días las incapacidades o incompatibilidades que hubieran podido sobrevenir.

e) Pagar todos los gastos que se originen a consecuencia de la licitación y del contrato, entre otros, a título enunciativo, los causados por anuncios en prensa, constitución de fianzas y, en su caso, formalización del contrato en escritura pública con sus copias.

f) Cumplir cuantas disposiciones se hallen vigentes en materia de Legislación Laboral, Seguridad Social, Convenios Colectivos, y todo lo comprendido en la Ley 31/1995, de Prevención de Riesgos Laborales y en los Reales Decretos que la desarrollan (especialmente en lo relativo a acciones formativas para el personal y dotación de equipos de protección individual), así como en materia tributaria, quedando la Corporación Municipal y la Dirección de los trabajos totalmente liberada de cualquiera responsabilidad que pudiera derivarse del incumplimiento de aquéllas.

g) Responsabilizarse de las pérdidas, averías o perjuicios ocasionados en los bienes antes de su entrega a la Administración, salvo que ésta hubiere incurrido en mora al recibirlos, así como de los vicios o defectos que se pongan de manifiesto durante el plazo de garantía.

h) Indemnizar los daños y perjuicios que se causen al Ayuntamiento y a terceros como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de conformidad con lo

Artikuluak ezarritakoaren arabera

i) Euskal Autonomia Erkidegoko hizkuntza-ofizialtasun bikoitzari buruzko xedapen guztiak eta Ordiziako Udalean Euskararen Erabilera Sustatzeko eta Normalizatzeko Udal Ordenantzan adierazitakoa betetzea. Araudi hori lizitatzaileen eskura dago udal honen webgunean (www.ordizia.eus).

j) Hornidura emateko edota garraiatzeko gastuak onartzea.

8.- ADMINISTRAZIOAREN ESKUBIDEAK ETA OBLIGAZIOAK.

1.- Kontratuaren ikuskapena Udalak egingo du bere langile teknikoen bidez. Udalak, lana modu eraginkorrean betetzeko behar diren jarraibideak eman ahal izango dizkio kontratistari, kontratua arautzen duten klausulak oinarritzat hartuta, eta alkateak dituen goragoko mailako zuzendaritza- eta ikuskaritza-ahalmenei kalterik egin gabe.

2.- Zehaztutako kopuruak ordaintzeko obligazioa du Administrazioak, seigarren klausulan xedaturikoaren arabera.

9.- BERMEAK.

1.- Behin behineko bermea:

SPKLen 106 artikuluan ezarritakoaren arabera, salbuespen izaeraz eta espedientean behar bezala arrazoituta kontratu honetarako behin behineko bermea eskatuko balitz, bere kopurua karatulako 8. Atalean ezarritakoa izango

establecido en el art. 196 de la LCSP.

i) Cumplir todas las disposiciones relativas a la doble oficialidad lingüística de la Comunidad Autónoma del País Vasco y lo señalado en la Ordenanza Municipal para la Promoción y Normalización del Uso del Euskera en el Ayuntamiento de Ordizia. Esta normativa se halla a disposición de los licitadores en la página web de este Ayuntamiento (www.ordizia.eus).

j) Asumir los gastos de entrega o de transporte del suministro.

8ª.- DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LA ADMINISTRACIÓN.

1.- La inspección del contrato corresponde al Ayuntamiento a través de su personal técnico, quien podrá dictar las instrucciones necesarias al contratista para su eficaz cumplimiento, con base en las cláusulas contractuales y sin perjuicio de las superiores facultades de dirección e inspección del Alcalde.

2.- La Administración vendrá obligada al abono de las cantidades establecidas según lo dispuesto en la cláusula sexta.

9ª.- GARANTÍAS.

1.- La garantía provisional

De conformidad con lo previsto en el art. 106 de LCSP, si excepcionalmente y de forma justificada en el expediente se exige para el presente contrato la constitución de una garantía provisional, su importe será el que figure en el apartado 8 de la carátula.

litzateke.

2.- Behin betiko bermea

SPKLen 145. artikuluak ezarritakoaren arabera eskaintzarik hoberena aurkezten duen lizitatzaileak behin betiko bermea jarri beharko du Udalaren Kutxan, oinarrizko lizitazio-aurrekontuaren %5ari dagokiona, BEZ kenduta.

Berme hori jartzeko epea 10 lanegunekoa izango da, bermea jartzeko eskakizuna jasotzen duen egunaren biharamunetik kontatzen hasita.

Jarritako bermea itzultzeko eskatu ahal izango du esleipendunak, kontratua egikaritzen amaitutakoan eta, bere kasuan, bermealdia amaitu denean.

SPKLen 108. artikuluan baimendutako edozein modutan (esku-diruz, Zor Publikoko balioez, abalez edo kauzio aseguruz) eta indarrean dagoen legeriak araututako baldintzetan eman ahal izango dira bermeak.

2.- Garantía definitiva

El licitador que presente la mejor oferta de conformidad con lo dispuesto en el art. 145 de LCSP, deberá constituir en la Caja de la Corporación una garantía definitiva por un importe equivalente al 5% del presupuesto base de licitación, excluido el IVA.

El plazo para su constitución será de 10 días hábiles contados desde el día siguiente a aquel en que hubiese recibido el requerimiento al efecto.

El adjudicatario podrá instar la devolución de la garantía depositada una vez finalizada la ejecución del contrato y transcurrido, en su caso, el plazo de garantía.

Las garantías podrán constituirse de cualquiera de las formas admitidas en el artículo 108 de la LCSP (metálico, valores de Deuda Pública, aval o seguro de caución) y en las condiciones permitidas por la legislación vigente.

10.- LIZITAZIOAREN PUBLIZITATEA.

Lizitazio honi dagokion iragarkia, Ordiziako Udaleko Kontratugile Profilean (www.ordizia.eus) argitaratuko da.

10ª.- PUBLICIDAD DE LA LICITACION.

El anuncio de la presente contratación será objeto de publicación en el Perfil del Contratante del Ayuntamiento de Ordizia. (www.ordizia.eus).

11.- PARTE HARTZEKO AHALMENA

1.- Lizitazio honetan parte hartu ahal izango dute gaitasun juridikoa eta jarduteko gaitasuna duten eta kaudimen ekonomiko, finantzario eta teknikoa duten pertsona natural edo juridiko guztiek baldin eta SPKLen 71.

11ª.- CAPACIDAD PARA CONCURRIR

1.- Podrán concurrir a esta licitación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, dispongan de solvencia económica, financiera y técnica y no estén comprendidas en ninguno de los casos de prohibición de contratar

artikuluan zehaztutako kontratatzeko debekuen kasuren baten barnean ez badaude.

Enpresaburuek, halaber, kontratuaren objektu den jarduera edo prestazioa gauzatzeko beharrezkoa den enpresa edo lanbide-gaikuntza izan beharko dute, hala badagokio.

2.- Enpresari batzuk lizitazioan batera parte hartzeko interesatuta daudenean, aldi baterako enpresa elkartea sortu ahal izango dute horretarako. Hori eskritura publikoan formalizatu beharrik ez da izango, harik eta esleipena bere alde egiten den arte. Kasu horretan, enpresariak solidarioki behartuta egongo dira Administrazioaren aurrean, eta elkartearen ordezkari edo apoderatu bakarra izendatu beharko dute, eta horrek kontratutik eratortzen diren eskubideak gauzatzeko eta obligazioak betetzeko adinako ahalmenak izango ditu, kontratua amaitzen den arte.

3.- Eskatutako klasifikazioa, kaudimena eta kontratua exekutatzeko baldintzak:

3.1. KLASIFIKAZIOA
Hornidurako prestazio nagusia denez, ez da sailkapenik zehazten.

3.2. KAUDIMENA

Lizitatzaileek ondoren zehazten diren kaudimen ekonomiko eta finantzieroa eta kaudimen tekniko edo profesionaleko baldintzak eduki beharko dituzte.

Eskaintzarik hoberena aurkezten duen lizitatzaileak bere kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa egiaztatu beharko du , plegu honetako

señalados en el 71 de la LCSP.

Los contratistas deberán contar asimismo, con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de las prestaciones que constituyan el objeto del contrato

2.- Cuando varios empresarios estén interesados en concurrir conjuntamente a la licitación podrán constituir una unión temporal al efecto, sin que sea necesaria la formalización de la misma en escritura pública hasta que se haya efectuado la adjudicación en su favor. En este caso, los empresarios quedarán obligados solidariamente ante la Administración y deberán nombrar un representante o apoderado único de la unión con poderes bastantes para ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones que del contrato se deriven hasta la extinción del mismo.

3.- Clasificación, solvencia y condiciones de ejecución del contrato exigidas:

3.1 CLASIFICACIÓN
Dado el carácter de la prestación principal de suministro, no se especifica ninguna clasificación.

3.2. SOLVENCIA

Los licitadores deberán tener las condiciones mínimas de solvencia económica y financiera y profesional o técnica que se determinan a continuación.

El licitador que presente la mejor oferta deberá acreditar su solvencia económica, financiera y técnica conforme a lo

16. Klausulan zehaztutako moduan:

establecido en la cláusula 16 de este pliego.

3.2.1. KAUDIMEN EKONOMIKO ETA FINANTZARIOA:

* Lizitatzailearen **kontratatu nahi den eremuari dagokion urteko negozio bolumena,** hau da, haur-jokoen hornidura eta muntaketa, eskuragarri dauden azken hiruren artean negozio-bolumen handieneko urteari dagokionez, enpresaburuaren eratze-dataren edo jardueren hasiera-dataren eta eskaintzak aurkezteko dataren arabera. Zenbatekoa **78.703,00** eurokoa edo handiagoa izan daiteke.

Lizitatzailearen edo hautagaiaren negozioen urteko bolumena bere urteko kontuen bidez, onartuak eta Merkataritza Erregistroan jasoak, egiaztatuko da, eta bestela, inskribatuta egon behar dueneko Erregistro Ofizialean jasota dauden kontuen bitartez. Merkataritza Erregistroan inskribatu gabeko enpresari indibidualek beren urte negozioen bolumena Merkataritza Erregistroak legeztatutako inbentario-liburuen eta urteko kontuen bitartez egiaztatuko dute.

3.2.1. SOLVENCIA ECONÓMICA Y FINANCIERA,

*** Volumen anual de negocios del licitador en el ámbito al que se refiera el contrato**, esto es, suministro y montaje de juegos infantiles, referido al año de mayor volumen de negocio de los tres últimos disponibles, según la fecha de constitución o de inicio de las actividades del empresario y la fecha de presentación de las ofertas, por importe igual o superior a **78.703,00 euros.**

El volumen anual de negocios del licitador o candidato se acreditará por medio de sus cuentas anuales aprobadas y depositadas en el Registro Mercantil, si el empresario estuviera inscrito en dicho Registro, y en caso contrario por las depositadas en el Registro Oficial en que deba estar inscrito. Los empresarios individuales no inscritos en el Registro Mercantil acreditarán su volumen anual de negocios mediante sus libros de inventarios y cuentas anuales legalizados por el Registro Mercantil.

3.2.2. KAUDIMEN TEKNIKOA

***Kontratuaren xede diren izaera bereko edo antzeko hornidura eta muntaia nagusien zerrenda**. **Azken hiru urteetan egindako haur-jokoen hornidurak eta muntaketak hartuko dira halakotzat, eta horien zenbatekoa, datak eta hartzailea**

3.2.2. SOLVENCIA TÉCNICA

***Relación de los principales suministros y montajes de igual o similar naturaleza que los que constituyen objeto del contrato. Se considerarán como tales los suministros y montajes de juegos infantiles realizados en los últimos tres años,** que incluya

(publikoa edo pribatua) adierazi beharko dira.

Kontratazio organoaren menpe dauden zerbitzuak eskatu ahal izango dio egindako hornidurak egiaztatzea organo eskudunak egin edo ontzat emandako ziurtagirien bitartez, hartzailea sektore publikoko erakunde bat denean; hartzailea subjektu pribatua denean, honek egindako ziurtagiri baten bitartez edo, ziurtagiri horren faltan, enpresariak eginiko aitorpenaren bitartez; bere kasuan, ziurtagiri hauek zuzenean kontratazio organoari igorriko dizkio eskumena duen agintaritzak.

Gutxieneko baldintza izango da egikaritze handieneko urtean pilatutako urteko zenbatekoa **78.703,00 €** kontratuaren xede diren horniduren izaera bereko edo antzekoetan. Enpresariak gauzatutako horniduren eta kontratuaren xede diren horniduren arteko loturarako irizpidetzat hartuko da sailkapen azpitalde berekoak izatea, kontratua kokatuta balego arautegian ezartzen direnetako batean, eta hala ez balitz, CPV sailkapenaren barnean dagozkien kodeetan lehenengo hiru digituen artean dagoen berdintasuna.

Zerrendan adierazitako horniduren artean hartzailea sektore publikoko erakunde bat izan denetan egindako egikaritza egokiaren ziurtagiriak zuzenean kontratazio organoari igorri ahal

importe, fechas y el destinatario público o privado de los mismos.

Los servicios dependientes del órgano de contratación podrán requerirle que acredite los suministros efectuados mediante certificados expedidos o visados por el órgano competente, cuando el destinatario sea una entidad del sector público; cuando el destinatario sea un sujeto privado, mediante un certificado expedido por éste o, a falta de este certificado, mediante una declaración del empresario; en su caso, estos certificados serán comunicados directamente al órgano de contratación por la autoridad competente.

El requisito mínimo será que el importe anual acumulado en el año de mayor ejecución sea igual o superior a **78.703,00 €** en suministros de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto del contrato, tomando como criterio de correspondencia entre los suministros ejecutados por el empresario y los que constituyen el objeto del contrato la pertenencia al mismo subgrupo de clasificación, si el contrato estuviera encuadrado en alguno de los establecidos reglamentariamente, y en caso contrario la igualdad entre los tres primeros dígitos de los respectivos códigos CPV.

Los certificados de buena ejecución de los suministros incluidos en la relación cuyo destinatario fue una entidad del sector público podrán ser comunicados directamente al órgano de contratación por la entidad contratante de los servicios.

izango dizkio zerbitzuak kontratatu dituen erakundeak.

* **Eskatutako titulu akademikoak eta profesionalak:**

Eskatutako gutxieneko profesional kopurua: 2

- UNE-EN-1176 homologatutako haur parkeen muntaketan 5 urteko esperientzia izan beharko duten gutxienez 2 muntatzailek

* **Erregulazio harmonizatua bete behar ez duten kontratuetan, kontratista enpresa berria baldin bada**, halakotzat hartuta bost urtetik behera dituena, ondoren aipatutakoen bidez egiaztatuko da kaudimen teknikoa baina inolaz ere ezin izango da aplikatu hornidura kopuru jakin bat egiteari buruzkoa:

* **Titulaciones académicas y profesionales exigidas**:

Número mínimo de profesionales: 2

- 2 montadores que deberán tener al menos 5 años de experiencia en montaje de parques infantiles homologados UNE-EN-1176.

* En **contratos no sujetos a regulación armonizada, cuando el contratista sea una empresa de nueva creación**, entendiendo por tal aquella que tenga una antigüedad inferior a cinco años, su solvencia técnica se acreditará por los medios indicados a continuación sin que en ningún caso sea aplicable lo relativo a la ejecución de un número determinado de suministros:

* **Eskatutako titulu akademikoak eta profesionalak:**

Eskatutako gutxieneko profesional kopurua: 2

- UNE-EN-1176 homologatutako haur parkeen muntaketan 5 urteko esperientzia izan beharko duten gutxienez 2 muntatzailek

* **Titulaciones académicas y profesionales exigidas**:

Número mínimo de profesionales: 2

- 2 montadores que deberán tener al menos 5 años de experiencia en montaje de parques infantiles homologados UNE-EN-1176.

3.3. KONTRATUA EXEKUTATZEKO BALDINTZAK

Eskaintzarik onena aurkeztu duen lizitatzaileak erantzukizunpeko adierazpen baten bidez egiaztatu beharko du kontratuaren exekuzioari gutxienez honako baliabide material hauek atxikitzen dizkiola:

3.3 CONDICIONES DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO

El licitador que mejor oferta haya presentado, deberá declarar mediante declaración responsable, que adscribe a la ejecución del contrato como mínimo los siguientes medios materiales:

Baliabide materialak:

Muntatzen den parkeak UNE-EN-1176, UNE-EN-1177 eta une172001 N homologazioaren ziurtagiria dauka.

12.- PROPOSAMENEN AURKEZPENA.

1.- Lizitazio honetan parte hartu ahal izango dute gaitasun juridikoa eta jarduteko gaitasuna duten eta kaudimen ekonomiko, finantzario eta teknikoa duten pertsona natural edo juridiko guztiek baldin eta SPKLen 71. artikuluan zehaztutako kontratatzeko debekuen kasuren baten barnean ez badaude.

Eskaintzarik hoberena aurkezten duen lizitatzaileak bere kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa egiaztatu beharko du Plegu honetako 14.2. klausulan adierazten den moduan.

2.- Enpresari batzuk lizitazioan batera parte hartzeko interesatuta daudenean, aldi baterako enpresa elkartea sortu ahal izango dute horretarako. Hori eskritura publikoan formalizatu beharrik ez da izango, harik eta esleipena bere alde egiten den arte. Kasu horretan, enpresariak solidarioki behartuta egongo dira Administrazioaren aurrean, eta elkartearen ordezkari edo apoderatu bakarra izendatu beharko dute, eta horrek kontratutik eratortzen diren eskubideak gauzatzeko eta obligazioak betetzeko adinako ahalmenak izango ditu, kontratua amaitzen den arte.

3.- Lizitatzaileek beren eskaintzak aurkeztu beharko dituzte 15 egun baliodunetan, iragarkia Ordiziako Udalaren kontratatzailearen profilean

Medios materiales:

El parque que se monte contará con el certificado de homologación UNE-EN-1176, UNE-EN-1177 y une172001 N.

12ª.- PRESENTACION DE PROPOSICIONES.

1.- Podrán concurrir a esta licitación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, dispongan de solvencia económica, financiera y técnica y no estén comprendidas en ninguno de los casos de prohibición de contratar señalados en el 71 de la LCSP.

El licitador que presente la mejor oferta deberá acreditar su solvencia económica, financiera y técnica en la forma señalada en la cláusula 14.2 de este Pliego.

2.- Cuando varios empresarios estén interesados en concurrir conjuntamente a la licitación podrán constituir una unión temporal al efecto, sin que sea necesaria la formalización de la misma en escritura pública hasta que se haya efectuado la adjudicación en su favor. En este caso, los empresarios quedarán obligados solidariamente ante la Administración y deberán nombrar un representante o apoderado único de la unión con poderes bastantes para ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones que del contrato se deriven hasta la extinción del mismo.

3.- La presentación de ofertas por parte de los licitadores deberá realizarse en el plazo límite de 15 días naturales desde el día siguiente a la publicación del anuncio

argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera (www.ordizia.eus).

- Era honetan:

1.- Proposamenak www.contratacion.euskadi.eus **lizitazio elektronikorako plataformaren bitartez** aurkeztuko dira.

2.- Dokumentazioa nahiz jakinarazpenak eta komunikazioak bidaltzeko, jarraitu egin beharko zaio baldintza-agiri honetako **II. eranskinean** jasotakoari.

3.- Fitxategiak izendatuko dira hurrengo klausulan adierazitako atalak kontuan hartuta (proposamenen edukia), eta **BAT, BI eta HIRU** artxibo elektronikoetan sartuko dira.

4.- Eskaintzak isil-gordekoak izango dira; horregatik, behar adina neurri hartuko da lizitazioa jendaurrean egin arte eskaintzak sekretuak izatea ziurtatzeko.

en el Perfil del Contratante del Ayuntamiento de Ordizia (www.ordizia.eus).

- Del siguiente modo:

1.- A través de la **plataforma de licitación electrónica** www.contratacion.euskadi.eus.

2.- El envío de la documentación, así como las notificaciones y comunicaciones, se ajustarán a lo recogido en el **Anexo II** de este pliego.

3.- Los archivos se nombrarán teniendo en cuenta los distintos apartados señalados en la cláusula siguiente (contenido de las proposiciones) y se incluirán en los archivos electrónicos **UNO, DOS y TRES.**

4.- Las proposiciones serán secretas y, para ello, se arbitrarán los medios que garanticen tal carácter hasta el momento de la licitación pública.

13.- PROPOSAMENEN EDUKIA:

1.- Proposamenak hurrengo klausuletan adierazten diren gutun-azal elektronikoetan aurkeztuko ditu lizitatzaileak edo lizitatzailearen ordezkari diharduen pertsonak.

2.- Artxibo elektroniko bakoitzean, aparteko orri edo fitxategi batean, gutun-azalaren edukia jasoko da, zenbakiz adierazita (HAKLEO, 80.1 artikulua).

BAT zenbakidun ARTXIBO ELEKTRONIKOAK "GAITASUNA ETA KAUDIMENA" titulua izango du, eta honako dokumentu hau jasoko da

13ª.- CONTENIDO DE LAS PROPOSICIONES:

1.- Las proposiciones se presentarán en los sobres electrónicos que se indican en las cláusulas siguientes, por la licitadora o persona que ostente su representación.

2.- En el interior de cada sobre electrónico se hará constar en hoja o fichero independiente su contenido, enunciado numéricamente (art.80.1 RGLCAP).

ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº UNO titulado "CAPACIDAD Y SOLVENCIA" y en el mismo se incluirá el siguiente documento:

bertan:

1.- Erantzukizunpeko adierazpena, Kontrataziorako Agiri Europar Bakarra (KAEB) ereduaren arabera.

KAEBen galdetegi normalizatua elektronikoki betetzeko eskuragarri dago honako web helbide honetan: https://visor.registrodelicitadores.gob.es/espd-web/filter?lang=es

Lizitatzaileek IV. ataleko II, III zatiak, α atala, eta VI. atala bakarrik bete behar dituzte. Ondorio horietarako, Estatuko Ondare Zuzendaritza Nagusiaren 2016ko apirilaren 6ko Ebazpenean jasotako orientabideak jarraitu behar dituzte, haren bidez argitaratu baita Kontratazio publikorako Zuzentarau berrian (2016ko apirilaren 8ko EAOn argitaratua) aurreikusitako Kontrataziorako Agiri Europar Bakarraren erabilerari buruzko Kontratazio Administratiboaren Kontsultarako Batzordearen Gomendioa.

Lizitatzaileek ez dute beren azpikontratista izan daitezkeenak baztertzeko arrazoiei buruzko informazioa emateko obligaziorik.

Enpresa lizitatzaileak eskatutako dokumentuak dituela eta baliozkoak direla egiaztatu beharko du esleipendun gisa proposatuz gero edo horretarako eskaera eginez gero (prozeduraren edozein unetan haren garapen egokia bermatzeko beharrezkoa denean).

2.- Aldibaterako Enpresen Elkartea (AEE):

1.- Declaración responsable conforme al modelo de Documento Europeo Único de Contratación (DEUC).

El formulario normalizado del DEUC está disponible para ser rellenado electrónicamente en la siguiente dirección web: https://visor.registrodelicitadores.gob.es/espd-web/filter?lang=es

Los licitadores deberán rellenar únicamente las partes II, III, el apartado α de la parte IV y la parte VI. A estos efectos se deberán seguir las orientaciones contenidas en la Resolución de 6 de abril de 2016, de la Dirección General del Patrimonio del Estado, por la que se publica la Recomendación de la Junta Consultiva de Contratación Administrativa sobre la utilización del Documento Europeo Único de Contratación previsto en la nueva Directiva de contratación pública (publicada en el BOE del 8 de abril de 2016).

Los licitadores no están obligados a facilitar información relativa a los motivos de exclusión por parte de sus posibles subcontratistas.

La empresa licitadora deberá acreditar la posesión y validez de los documentos exigidos en caso de ser propuesta como adjudicataria o de ser requerida para ello (en cualquier momento del procedimiento cuando resulte necesario para garantizar el buen desarrollo del mismo).

2.- Unión Temporal de Empresas (UTE):

En todos los supuestos en que varios empresarios concurran agrupados en una

Hainbat enpresa aldi baterako enpresa elkarte gisa aurkezten badira lizitazio honetara, enpresari horietako bakoitzak erantzukizunpeko adierazpena aurkeztuko du, eta kontrataziorako agiri europar bakarreko galdetegian kasu horietarako eskatutako informazioa emango da bertan.

unión temporal, se aportará una declaración responsable por cada empresa participante en la que figurará la información requerida en estos casos en el formulario del documento europeo único de contratación.

A.E.E. eratzeko konpromezua: Aurreko paragrafoak aipagai duen adierazpen horren edo horien osagarri gisa, parte hartu behar duten enpresariek aldi baterako enpresa elkartea SPKLen 69. artikuluaren 3. atalean eskatutakoaren arabera **osatzeko konpromisoa** aurkeztuko da (AEEko partaide guztiek sinatutako idatzia).

Compromiso de constitución de UTE: Adicionalmente a la declaración o declaraciones a que se refiere el párrafo anterior se aportará el compromiso de constituir la unión temporal por parte de los empresarios que sean parte de la misma de conformidad con lo exigido en el apartado 3 del artículo 69 de la LCSP (documento que deberá estar firmado por todos los componentes de la UTE).

**Atzerriko enpresak:
Atzerriko enpresek, SPKLen 67. eta 68. artikuluek aurreikusitako moduan egiaztatu beharko dute beren gaitasuna.

** Empresas extranjeras:
Las empresas extranjeras deberán acreditar su capacidad en la forma prevista en los artículos 67 y 68 de la LCSP.

Erantzukizunpeko adierazpenaz gainera, atzerriko enpresek, kontratua Espainian gauzatu behar bada, zuzenean edo zeharka, kontratutik etor litezkeen gorabehera guztietarako edozein eratako epaitegi eta auzitegi espainiarren jurisdikzioaren pean geratzen direla adierazten duen agiria aurkeztuko dute, eta uko egingo diote, hala behar badu, legokiekeen atzerriko jurisdikzio foruari.

Además de la declaración responsable, las empresas extranjeras, en los casos en que el contrato vaya a ejecutarse en España, deberán aportar una declaración de sometimiento a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

3.- Kontratazio organoak edo kontratazio mahaiak, edozein unetan, dokumentu bidezko justifikazioa eskatu ahal izango dute, lizitatzaileek, erantzukizunpeko adierazpen bitartez, betetzen dituztela adierazitako

3.- El órgano de contratación o la mesa de contratación podrán, en cualquier momento, solicitar la justificación documental del cumplimiento de las condiciones sobre las que las licitadoras hubieran declarado responsablemente su cumplimiento.

baldintzei buruz. Lizitatzaileak behar besteko epea izango du dokumentazio eskatua aurkezteko.

Epe hori ezingo da 10 egun baliodunetik gorakoa izan, errekerimendua jaso eta biharamunetik kontatzen hasita. Errekerimendua ez bada behar bezala aurkezten aipatu epean, ulertuko da lizitatzaileak kendu egin duela bere eskaintza eta, horrenbestez, prozeduratik kanpo geratuko da.

Artxibo honetan ez da beste dokumenturik sartu behar.

BI ZENBAKIDUN ARTXIBO ELEKTRONIKOA "BALIO JUDIZIO BIDEZ BALORAGARRI DEN DOKUMENTAZIOA"" titulua izango du, eta honako dokumentu hauek sartuko dira bertan:

Memoria teknikoa, honako atal hauek garatzen dituena, balio-judizioen bidez ebalua daitezkeen irizpideetan aurreikusitakoaren arabera:

- Lanen antolaketa.
- Lanerako programa
- Proposatutako elementuaren egokitasuna.

Dokumentu teknikoen gehieneko luzapena:

Gehienez ere 6 orrialdeko dokumentu bat eskatzen da, DINA4 neurrikoa eta bi aldetatik, proiektua garatzeko garatu beharreko metodologia eta irismena jasotzen dituena.

TESTU IDATZIETAN NAHITAEZ BETE BEHARREKO IRIZPIDEAK (GRAFIKOAK, ARGAZKIAK,

La licitadora deberá presentar la documentación requerida en un plazo suficiente que no podrá ser superior a 10 días hábiles, a contar desde el día siguiente al de la recepción del requerimiento. De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que la licitadora ha retirado su oferta y será excluida del procedimiento.

En este archivo no deberá incluirse ningún otro documento.

ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº DOS titulado: "DOCUMENTACIÓN VALORABLE MEDIANTE JUICIOS DE VALOR" e incluirá:

Memoria Técnica en la que se desarrollen los siguientes apartados conforme a lo previsto en los criterios evaluables mediante juicio de valor:

- Organización de los trabajos
- Programa de trabajo
- Idoneidad del elemento propuesto

Extensión máxima de los documentos técnicos:

Se solicita un documento máximo de 6 páginas, tamaño DINA4 y a dos caras, con la metodología y alcance a desarrollar para el desarrollo del proyecto.

CRITERIOS DE OBLIGADO CUMPLIMIENTO EN TEXTOS ESCRITOS (GRÁFICOS, FOTOGRAFÍAS, DIAGRAMAS...) EXCLUÍDO) PRESENTACIÓN:

DIAGRAMAK... ALDE BATERA UTZITA) AURKEZTEA:

Proposamen tekniko bat aurkeztu beharko da, gehienez 6 orrialdekoa DIN A4; barra-diagramarako orri handiagoak erabili ahal izango dira (azala, aurkibidea eta diagrama kontuan hartuko dira orri kopuru maximoa kalkulatzeko orduan).

Irizpide horiei lotuta aurkezten diren testu idatzi guztiak honako parametro hauen arabera idatzi beharko dira:

*Paperaren tamaina: din A4 (planoak eta Gantten Diagrama izan ezik).

*Gutxieneko marjinak:

- Behekoa eta goikoa: 2,5 cm
- Ezkerrekoa eta eskuinekoa: 3 cm

*Letra mota eta tamaina: Arial arrunta, gutxieneko tamaina 10

*Lerroartea: sinplea

Kontuan hartuz; beraz, azken puntuazioaren zigorra ezarriko da, eta puntu 1 kenduko da gehieneko horretatik gorako orrialde bakoitzeko.

Artxibo honetan ezingo da agertu beste gutun-azalan (eskaintza ekonomikoa eta gainerako irizpide automatikoei dagokiona) joan beharko lukeen daturik.

HIRU ZENBAKIDUN ARTXIBO ELEKTRONIKOA "ESKAINTZA EKONOMIKOA ETA FORMULA BIDEZ BALORATZEKO DOKUMENTAZIOA)"

Se deberá presentar una propuesta técnica de un máximo de 6 páginas DIN A4, pudiéndose utilizar hojas mayores para el diagrama de barras (se tendrá en cuenta la portada, índice y diagrama a la hora de calcular el número máximo de hojas).

Todos los textos escritos que se presenten en relación con estos criterios deberán redactarse de acuerdo con los siguientes parámetros:

*Tamaño del papel: din A4 (excepto planos y Diagrama de Gantt).

*Márgenes mínimos:

- Inferior y superior 2,5 cm
- Izquierda y derecha 3 cm

Tipo de letra y tamaño: Arial normal, tamaño mínimo 10

*Interlineado simple

Considerando que, por tanto, se establece una penalización de la puntuación final, restando 1 punto por página superior a este máximo

En este sobre no deberá incluirse ningún dato que deba ir en el sobre siguiente (relativo a la proposición económica y a los criterios automáticos).

ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº TRES titulado: **"OFERTA ECONÓMICA Y DOCUMENTACIÓN VALORABLE MEDIANTE FÓRMULAS)"** e incluirá:

titulua izango du, eta honako dokumentu hauek sartuko dira bertan:

1. Plegu honen amaieran jasotako Proposamen Eredua (Baldintza plegu honen **I. Eranskina**), behar bezala beteta.

2. Emakumeen eta gizonezkoen berdintasunari buruz enpresan hartzen dituen neurrien dekalogoa.

Bigarren eta hirugarren gutun-azaletako dokumentazioari buruzko oharrak:

** Proposamenen bat ez badator bat aztertzen eta onartzen den dokumentazioarekin, lizitazioaren oinarrizko aurrekontua gainditzen badu, nabarmen ezberdina bada ereduaren aldean, ageriko akats bat badu zenbatekoari dagokionez edo bideraezin bihurtzen duen akats edo ahulguneren bat badu aurkezten duen lizitatzailearen esanetan, Kontratazio Mahaiak baztertu egingo du, ebazpen arrazoitu baten bidez. Ereduko hitz batzuk aldatzea edo ez jartzea, ordea, ez da izango nahikoa proposamenak baztertzeko, haien zentzua aldatzen ez bada betiere*.

***Prezioen eskaintzaren banakatzean antzeman daitezkeen akats aritmetikoak konpontzeko, oinarrizko prezioaren eta BEZ kopuru aplikagarriaren zifrak hartuko dira baliozkotzat eta ofizioz egingo dira guztizko prezioa lortzeko dagozkion kalkuluak.*

1º.- Modelo de Proposición recogido al final del presente pliego (**Anexo I** a este pliego de condiciones), debidamente cumplimentado.

2º Decálogo de las medidas que adopta en materia de igualdad en la empresa

Observaciones en relación con la documentación en los sobres segundo y tercero:

**Si alguna proposición no guardase concordancia con la documentación examinada y admitida, excediese del presupuesto base de licitación, variase sustancialmente el modelo establecido, comportase error manifiesto en el importe de la proposición, o existiese reconocimiento por parte del licitador de que adolece de error o inconsistencia que la hagan inviable, será desechada por la Mesa de contratación mediante resolución motivada, sin que sea causa bastante para el rechazo el cambio u omisión de algunas palabras del modelo si ello no altera su sentido.*

*** Los errores aritméticos que se detecten en el desglose de la oferta de precios se resolverán tomando como válidas las cifras referidas al precio base y al tipo de IVA aplicable, efectuándose de oficio los cálculos correspondientes para obtener el precio total.*

14.- KONTRATAZIO MAHAIA ETA PROPOSAMENAK IREKITZEA.

1.- Kontratazio Mahaiak, Kontratazio Prozedurak erregulatzen dituen Udal

14ª.- MESA DE CONTRATACION Y APERTURA DE PROPOSICIONES.

1.- La Mesa de Contratación estará constituida según lo previsto en la

Arautegia, Udalbatzak 2009ko uztailaren 29an onartua, aurreikusten den bezala eratuko da. Mahaiaren hasierako osaera nominala eta ondorengo aldaketak Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu dira, eta baita Ordiziako Udalaren kontratugilearen profilean ere (www.ordizia.eus).

Reglamento Municipal regulador de los Procedimientos de Contratación, aprobado en sesión plenaria de 29 de julio de 2.009. La composición nominal inicial y sus sucesivas modificaciones han sido publicadas en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en el perfil de contratante del Ayuntamiento de Ordizia (www.ordizia.eus).

2.- Proposamenak ireki aurretik, eskaintzaren BAT ZENBAKIDUN ARTXIBOAN aurkeztutako dokumentuak kalifikatuko ditu Mahaiak.

2.- Con carácter previo a la apertura de las proposiciones la Mesa procederá a la calificación de los documentos presentados en el ARCHIVO Nº UNO de la oferta.

Lizitatzaileek aurreko klausulan exijitutako dokumentu guztiak sartuko dituzte aurkeztutako dokumentazioaren artxiboan.

Los licitadores incluirán en los sobres de documentación que presenten todos los documentos exigidos en la cláusula anterior.

Mahaiak konpondu litezkeen akatsak ikusiko balitu aurkeztutako dokumentazioan, hiru eguneko epea emango du, lizitatzaileak akatsa zuzen dezan. Horretarako errekerimenduak posta elektroniko "gaituaren" bidez egingo dira lehentasunez, enpresak lizitazioan aurkeztu duen dokumentazioan aipatutako helbidera zuzenduta.

Si la Mesa observare defectos subsanables en la documentación presentada, dará un plazo de tres días para que el licitador subsane el error. Los requerimientos a estos efectos se efectuarán mediante correo electrónico "habilitado", indicado por la empresa en la documentación presentada a la licitación.

3.- Kontratazio Mahaiak Ordiziako Udaletxeko bulegoetan irekiko du BI ZENBAKIDUN ARTXIBOA.

3.- La Mesa de Contratación, procederá a la apertura del ARCHIVO Nº DOS en las oficinas del Ayuntamiento de Ordizia.

Ekitaldi horretan, onartutzat eman diren eskaintzen bigarren artxibo elektronikoa bakarrik irekiko da (eskaintza teknikoa).

En este acto únicamente se procederá a la apertura del archivo electrónico segundo (oferta técnica) relativo a las ofertas que se declaren admitidas.

Hasierako deialdi hau mantentzea nahiz balizko aldaketak argitara emango dira kontratugilearen profilean (www.ordizia.eus), jakinarazteko egoki iritzitako beste edozein moduren kalterik

Tanto el mantenimiento de esta convocatoria inicial como sus posibles modificaciones serán objeto de publicidad a través del perfil de contratante (www.ordizia.eus), sin perjuicio de

gabe.

4.- BI ZENBAKIDUN ARTXIBOAN jasotako atalei dagokien eskaintza baloratu ondoren, Kontratazio Mahaiak HIRU zenbakidun artxiboa (eskaintza ekonomikoa eta formula bidez baloratuko den dokumentazioa) irekiko du ekitaldi publikoan.

5.- Azkenik, Mahaiak kontratazio-organoari aurkeztuko dio esleipen-proposamena.

6.- Kontratazio Mahaiak edozein unetan eskatu ahal izan ditu enpresek aurkeztutako dokumentazioa aztertzeko edo eskaintzak baloratzeko beharrezko direla iritzitako txosten teknikoak eta juridikoak.

15.- ESLEITZEKO IRIZPIDEAK.

Honako irizpide hauek kontuan hartuko dira esleipena erabakitzeko:

I. BALIO-JUDIZIOARI LOTUTAKO IRIZPIDEAK (Gehi. 35 puntu- 17 puntu gutx.):

A) Proposamen teknikoa: 35 puntu

Memoria tekniko bat baloratuko da, honako hauek bilduko dituena:

A.1. Lanen antolaketa: 9 puntu

Memoriak proposatutako elementuaren horniduraren eta instalazioaren analisia jasoko du. Bertan, planteatutako akatsak edo zailtasunak eta horiek zuzentzeko planteatutako irtenbideak identifikatu beharko dira.

Etorkizuneko antolaketa eta plangintza baloratuko dira, bereziki, beharrezko

cualquier otro modo de notificación que se estime oportuno.

Una vez valorada la oferta relativa a los apartados recogidos en el ARCHIVO Nº DOS, la Mesa de Contratación procederá en acto público a la apertura del archivo Nº TRES (Proposición económica y Documentación valorable mediante fórmulas).

5.- Finalmente la Mesa elevará al órgano de contratación su propuesta de adjudicación.

6.- La Mesa podrá solicitar en cualquier momento los informes técnicos y jurídicos que considere necesarios para el análisis de la documentación aportada por las empresas y para la valoración de las ofertas.

15ª.- CRITERIOS DE ADJUDICACION.

La adjudicación se resolverá de acuerdo a los siguientes criterios:

I. CRITERIOS SUJETOS A JUICIO DE VALOR (Max. 35 puntos- Mín. 17 puntos):

A) Propuesta técnica: 35 puntos

Se valorará una memoria técnica que contenga:

A.1. Organización de los trabajos: 9 puntos

La memoria incluirá un análisis del suministro e instalación del elemento propuesto. En él se deberán identificar los errores o dificultades planteadas y las soluciones planteadas para su corrección.

Se valorará especialmente la organización y planificación futura, el

laguntza- eta babes-bitartekoak ezartzea, okupatzaileengan eta ingurunean duen eragina, zailtasun nagusiak hautematea eta aurreikusitako lanak garatzean bete beharreko administrazio - betebeharrak identifikatzea.

A.2. Lanerako programa: 12 puntu

Plangintza egitea, eta lantaldeen eta errendimenduen epea eta definizioa justifikatzea. Lizitatzaileak aurreikusitako lanen plangintza zehatza egingo du, eta egin beharreko lanen berariazko analisia egingo du, lan bakoitzarekin konprometitutako ekipoen dimentsionamenduari, eragiketa bakoitzari lotutako etekinei, lanen bilakaera zuzenerako kontuan hartu beharreko alderdi garrantzitsuei eta abarri dagokienez.

A.3. Proposatutako elementuaren egokitasuna: 14 puntu

Proposatutako elementuaren egokitasuna, ezarritako irizpide teknikoekiko zein estetikoekiko bat-etortzea eta proposatutako elementua parkean integratzea baloratuko da, bai eta parke estaliko elementuekiko elkarreragina ere.

Irizpide honen balorazioan **gutxienez 17 puntu** lortzea beharrezkoa izango da lizitazioan jarraitzeko.

II. IRIZPIDE AUTOMATIKOAK (Gehi. 65 puntu)

A) Prezioa: 40 puntu

Balorazioa eskaintzetako onenari gehieneko puntuazioa emanez egingo da.

establecimiento de los medios de apoyo y protección necesarios, la afección a los ocupantes y al entorno, la detección de las principales dificultades y la identificación de las obligaciones administrativas a cumplir en el desarrollo de los trabajos previstos.

A.2. Programa de trabajo: 12 puntos

Planificación, justificando el plazo y definición de equipos de trabajo y rendimientos. El licitador realizará una planificación detallada de los trabajos previstos, realizando un análisis específico de los trabajos a realizar en cuanto al dimensionamiento de los equipos comprometidos con cada trabajo, beneficios asociados a cada operación, aspectos relevantes a tener en cuenta para la correcta evolución de los trabajos, etc.

A.3. Idoneidad del elemento propuesto: 14 puntos

Se valorará la idoneidad del elemento propuesto, su adecuación a los criterios técnicos y estéticos establecidos y la integración del elemento propuesto en el parque, así como su interacción con los elementos del parque cubierto.

Se requerirá un **mínimo de 17 puntos** en la valoración de este criterio para continuar en la licitación.

II. CRITERIOS AUTOMÁTICOS (Max. 65 puntos)

A) Precio: Max. 40 puntos

La valoración se realizará otorgando la máxima puntuación a la mejor de las ofertas.

Eskaintzen balorazioa proportzionalki egingo da, ondoren deskribatzen den formula matematikoa erabiliz, lizitazio-mota berdintzen duen eskaintzari zero puntu eman arte.

$$P_n = P_{\max} \times \frac{TL - V_n}{TL - V_{\min}}$$

non,

P_n balioesten den eskaintzak lortutako puntuazioa da.
P_{max} irizpide honekin esleitzeko gehieneko puntuazioa.
TL lizitazioaren gehieneko prezioa da.
V_n lizitatzailearen eskaintza da.
V_{min} Udalarentzako baliorik mesedegarriena da, hau da, eskaintzarik txikiena.

B) Berme-epea luzatzea: 20 puntu gehienez

Pleguan zehaztutako bermearen epearen zabaltzea balioztatuko da, proportzionaltasun irizpideari jarraituz, baremo honen arabera:

- 12 hilabeteko zabaltzea: 5 puntu
- 24 hilabeteko zabaltzea: 10 puntu
- 36 hilabeteko zabaltzea: 15 puntu
- 48 hilabeteko zabaltzea: 20 puntu

C) Berdintasun- dekalogoa: 5 puntu

Enpresa lizitatzaileak emakumeen eta gizonezkoen berdintasunari buruz enpresan hartzen dituen neurrien dekalogoa aurkeztea baloratuko da.

***Anormalki baxuak diren eskaintzak**

Neurriz kanpoko edo anormaltzat hartuko dira Administrazio Publikoetako

La puntuación de las ofertas se hará proporcionalmente, conforme a la fórmula matemática que se describe a continuación, hasta llegar a los cero puntos en el caso de que la oferta iguale el tipo de licitación.

$$P_n = P_{\max} \times \frac{TL - V_n}{TL - V_{\min}}$$

donde,

P_n es la puntuación obtenida por la oferta.
P_{max} es la puntuación máxima a asignar con el presente criterio.
TL es el precio máximo de licitación.
V_n es el valor de la oferta del licitador.
V_{min} Es el valor más favorable para el Ayuntamiento, esto es, la oferta más baja.

B) Ampliación del plazo de garantía: Max. 20 puntos

Se valorará la ampliación del plazo de garantía especificado en el Pliego, siguiendo un criterio de proporcionalidad, de acuerdo con el siguiente baremo:

- Ampliación 12 meses: 5 puntos
- Ampliación 24 meses: 10 puntos
- Ampliación 36 meses: 15 puntos
- Ampliación 48 meses: 20 puntos

C) Decálogo de igualdad: 5 puntos

Se valorará la presentación de un decálogo de las medidas que la empresa licitadora adopte en materia de igualdad de mujeres y hombres.

***Ofertas anormalmente bajas.**

Se considerarán como desproporcionadas o anormales las

Kontratuen Legearen Araudi Orokorraren (urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuaren) 85. artikuluaren arabera halakotzat hartu beharrekoak ere.

ofertas conforme a lo indicado en el art. 85 del Reglamento General de la Ley de contratos de las Administraciones Públicas (R.D. 1098/2001, de 12 de octubre).

16.- KONTRATUA ESLEITZEA ETA ESLEIPENA JAKINARAZTEA.

16ª.- ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO Y NOTIFICACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.

16.1 Eskaintzen sailkapena eta esleipen proposamena.

Eskaintzak baloratutakoan, Kontratazio mahaiak Kontratazio organoari bidaliko dio, aktarekin batera, dagokion esleipen proposamena. Hartan beheranzko hurrenkeran antolatuak agertuko dira eskaintzak, aurreko klausulan ezarritako esleipen irizpideak aplikatuta haietako bakoitzari emandako puntuazioa barne, eta kalitate-prezioa erlazio hoberena duen eskaintza bereizita.

16.1 Clasificación de ofertas y propuesta de adjudicación:

Una vez valoradas las ofertas, la Mesa de contratación remitirá al órgano de Contratación, junto con el acta, la correspondiente propuesta de adjudicación en la que figurarán ordenadas las ofertas de forma decreciente incluyendo la puntuación otorgada a cada una de ellas por aplicación de los criterios de adjudicación establecidos en la cláusula anterior e identificando la oferta que tenga mejor relación calidad-precio.

16.2 Eskaintzarik hoberena aurkeztu duen lizitatzaileak aurretiazko baldintzak betetzen dituela arrazoitzen duen dokumentazioaren aurkezpena

Esleipen-proposamena erabaki ondoren, errekerimendua egingo zaio SPKLen 145 artikuluaren ezarritakoaren arabera eskaintza hoberena aurkeztu duen lizitatzaileari, hamar (10) laneguneko epean, errekerimendua jaso ondorengo egunetik kontatuta, ondorengo dokumentazioa aurkez dezan:

16.2 Presentación de documentación justificativa del cumplimiento de requisitos previos por el licitador que haya presentado la mejor oferta.

Una vez acordada la propuesta de adjudicación, se requerirá al licitador que haya presentado la mejor oferta conforme a lo indicado en el art. 145 de la LCSP para que, dentro del plazo de diez (10) días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, presente la siguiente documentación:

a) Lizitatzailearen nortasuna egiaztatzeko dokumentuak:

- Lizitatzailea pertsona juridikoa bada, nortasuna Osaera, edo

a) Documentos acreditativos de la personalidad del licitador:

- Si el licitador fuese persona jurídica la personalidad se

hala badagokio, aldaketa eskritura bidez egiaztatuko da, baldintza hori eskatzen den kasuetan. Bestela, osaera dokumentua, estatutuak edo sortze ekintza aurkeztu beharko du jarduera arautzen duten arauak jasota, dagokion Erregistro Ofizialean inskribatua, hala behar izanez gero. Pertsona juridikoak bakarrik izan daitezke esleipendun beren estatutuen edo sortze arauen arabera dagozkien helburuen eta jarduera esparruaren barneko prestazioak jasotzen dituzten kontratuak direnean, eta kontu horrek egiaztatuta egon behar du aurkeztutako dokumentazioan.

acreditará mediante Escritura de constitución o modificación, en su caso, inscrita en el Registro Mercantil, cuando este requisito fuera exigible. Si no lo fuere, deberá aportar documento de constitución, estatutos o acto fundacional en el que consten las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial. Las personas jurídicas solo podrán ser adjudicatarias de contratos cuyas prestaciones estén comprendidas dentro de los fines, objeto u ámbito de actividad que a tenor de sus estatutos o reglas fundacionales le sean propios, cuestión que deberá quedar acreditada en la documentación aportada.

- Lizitatzailea pertsona fisikoa bada, Nortasun Agiri Nazionala edo baliokide den dokumentuaren bitartez.

- Si el licitador fuera persona física, mediante la presentación del Documento Nacional de Identidad, o documento que haga sus veces.

b) Eskaintzaren sinatzailearen ordezkaritza egiaztatzen duen dokumentazioa (pertsona horrek beste pertsona fisiko edo juridiko baten izenean jarduten duenean)

b) Documentación acreditativa de la representación que ostenta el firmante de la oferta (en caso de que éste actúe en nombre de otra persona, física o jurídica).

c) Zerga eta Gizarte Segurantzako obligazioak betetzen dituela egiaztatzen duten justifikazio dokumentuak.

c) Documentación justificativa de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

d) Ekonomia jardueren gaineko zerga: Ekitaldi honi dagokion alta, edo azken ordainagiria, aipatutako zergaren matrikulan baja eman ez izanari buruzko ardurapeko adierazpenarekin batera, eta, hala badagokio, salbuetsita izanaren gaineko ardurapeko adierazpena.

d) Impuesto sobre Actividades Económicas: alta referida al ejercicio corriente, o último recibo, junto con una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del citado Impuesto y, en su caso, declaración responsable de encontrarse exento.

e) Eskaintzak aurkezteko fasean egindako adierazpenaren arabera plegu honetako 11. Klausulan eskatutako kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa egiaztatu beharko du.

e) Acreditación de la solvencia económica, financiera y técnica exigida en la clausula 11 de este pliego, conforme a la declaración efectuada en la fase de presentación de ofertas.

f) Dagokion behin-betiko bermearen aurkezpena.

f) Acreditación de la constitución de la garantía definitiva que sea procedente.

g) Kontratuaren gauzatzeari baliabideak atxikitzeko konpromisoa: lizitatzaileak kontratuaren gauzatzeari eskaintzan zehaztutako baliabide materialak atxikitzeko konpromisoaren bidez osatu beharko du bere kaudimenaren egiaztapena.

g) Compromiso de adscripción de medios a la ejecución del contrato: el licitador deberá completar la acreditación de su solvencia mediante el compromiso de adscribir a la ejecución del contrato los medios materiales detallados en la oferta.

Enpresak inskribatuta badaude Euskal Autonomia Erkidegoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroan edo Sektore Publikoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean, inskripzio horrek honako hauek ordeztu ahal izango ditu: eratze-eskritura, ordezkaritza, sailkapena eta inskripzio horretan erregistratutako gainerako gaiak.

Balizko horretan, inskripzio-agiriarekin batera, bertan jasotzen diren datuak indarrean daudela dioen ardurapeko aitorpena ekarri beharko dute.

Si las empresas están inscritas en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de la Comunidad Autónoma de Euskadi o en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público podrán sustituir la documentación referida a la escritura de constitución, a la representación y a la clasificación y demás cuestiones registradas aportando documentación acreditativa de su inscripción en alguno de estos Registros.

En este supuesto, junto con el certificado de inscripción, deberán aportar declaración responsable de vigencia de los datos contenidos en el mismo.

Udalak ofizioz egingo ditu, betiere ahal den neurrian, atal horietan eskatzen diren alderdi guztiak egiaztatzeko dagozkion jarduketak. Bestela, aipatutako dokumentazioa aurkezteko eskatuko du.

El Ayuntamiento practicará de oficio, siempre que sea posible, las actuaciones oportunas para la comprobación de todos los aspectos requeridos en esos apartados. En caso contrario requerirá la aportación de la citada documentación.

Errekerimendua adierazitako epean behar bezala bete ezean, ulertuko da lizitatzaileak kendu egin duela bere

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, procediéndose a exigirles el

eskaintza; kasu horretan, lizitazioko oinarrizko aurrekontuaren %3 ari dagokion zenbatekoa (BEZa kanpo) exijituko zaio zehapen modura. Kasu horretan dokumentazio bera eskatuko zaio eskaintzak sailkatuta geratu diren ordenaren araberako hurrengo lizitatzaileari.

importe del 3% del presupuesto base de licitación, IVA excluido en concepto de penalidad. En ese supuesto se procederá a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

16.3 Esleipena

1.- Behin betiko bermea jarri eta aipatutako dokumentazioa aurkeztu ondoren, kontratazio-organoak dokumentazioa jaso ondorengo hurrengo bost egun baliodunetan esleituko du kontratua.

2.- Esleipena motibatua izango da, izangai edo lizitatzaileei jakinaraziko zaie baliabide elektroniko bitartez eta, aldi berean, Ordiziako Udalaren kontratugilearen profilean argitaratuko da (www.ordizia.eus).

3.- Jakinarazpenean eta kontratugilearen profilean, Sektore Publikoko Kontratuen, azaroaren 8ko, 9/2017 Legearen 153.3 artikuluaren arabera zein epetan formalizatu behar den adieraziko da.

4.- Kontratuaren esleipena honako epe maximoan egingo da: bi hilabete, proposamenak ireki ondorengo egunetik kontatuta. Ezarritako epean esleipen-erabakirik ematen ez bada, lizitatzaileek eskubidea izango dute beren eskaintza kentzeko.

16.3 Adjudicación

1.- Una vez constituida la garantía definitiva y aportada la documentación señalada, el órgano de contratación adjudicará el contrato dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación.

2.- La adjudicación será motivada, se notificará a los candidatos o licitadores por medios electrónicos y, simultáneamente, será publicada en el perfil de contratante del Ayuntamiento de Ordizia (www.ordizia.eus).

3.- En la notificación y en el perfil de contratante se indicará el plazo en que debe procederse a su formalización conforme al artículo 153.3 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

4.- La adjudicación del contrato tendrá lugar en el plazo máximo de dos meses a contar desde el siguiente a la apertura de las proposiciones. De no dictarse el acuerdo de adjudicación dentro del plazo señalado los licitadores tendrán derecho a retirar su oferta.

17.- KONTRATUAREN FORMALIZAZIOA.

Kontratua dokumentu administratiboan formalizatu beharko da, esleipenaren jakinarazpena egin ondorengo hurrengo

17ª.- FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO.

El contrato deberá formalizarse en documento administrativo, no más tarde de los quince días hábiles siguientes a

hamabost egun baliodun baino geroago ez. Nahikoa titulu izango da agiri hori, edozein erregistro publikotara sartzeko. Hala ere, kontratistak kontratua eskritura publiko bihurtzea eskatu ahal izango du, eta bere kargura izango dira horri dagozkion gastuak.

Kontratua formalizatzeko egintza Udaletxeko Idazkaritzako bulegoetan egingo da, Zerbitzuak hala eskatuta.

Formalizatu ondoren osatzen da kontratua.

Kontratuaren formalizazioa, Ordiziako Udaleko kontratugilearen profilean (www.ordizia.eus) argitaratuko da.

aquél en que se realice la notificación de la adjudicación. Dicho documento constituye título suficiente para acceder a cualquier registro público. No obstante, el contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos.

El acto de formalización del contrato se efectuará en las oficinas de la Secretaría municipal, a requerimiento del Servicio.

El contrato se perfecciona con su formalización.

La formalización del contrato será publicada en el perfil de contratante del Ayuntamiento de Ordizia (www.ordizia.eus).

18.- KONTRATUA GAUZATZEA.

1.- Kontratazio organoak, kontratua esleitzeko ebazpenean, kontratuaren arduraduna izendatuko du. Pertsona horren eginkizuna izango da kontratua betetzen dela ikuskatzea eta beharrezko erabakiak hartu eta jarraibideak ematea, hitzartutako prestazioa behar moduan eta egoki gauzatuko dela ziurtatzearren.

Kontratuaren arduraduna izango da enpresa esleipendunaren eta kontratazio organoaren arteko solaskidea.

2.- Lanak ezingo dira hasi kontratistak kontratua sinatu eta zuinketaren baieztatzea gauzatzen den arte.

3.- Kontratista behartuta dago kontratua betetzera lanak egiteko finkatuta dagoen epe barruan, baita, bere kasuan, zehaztu diren zatiko epeak. Kontratista berandutzeak ez du

18ª.- EJECUCIÓN DEL CONTRATO.

1.- El órgano de contratación designará en la resolución de adjudicación del contrato al responsable del contrato, a la que corresponderá supervisar su ejecución y adoptar las decisiones y dictar las instrucciones necesarias con el fin de asegurar la correcta realización de la prestación pactada.

La persona responsable del contrato es la persona interlocutora entre la empresa adjudicataria y el órgano de contratación.

2.- Los trabajos no podrán comenzar hasta que el contratista haya firmado el contrato y tenga lugar la comprobación del replanteo.

3.- El contratista está obligado a cumplir el contrato dentro del plazo total fijado para la realización del mismo, así como de los plazos parciales señalados en su

Administrazioaren aldetik aurrez abisatu beharra ekarriko. Kontratista, berari egoztekoak diren arrazoiak tarteko, epea bere osotasunean betetzerakoan berandutu egin bada, Administrazioak kontratua suntsitzeko edo Sektore Publikoko Kontratuen azaroak 8ko 9/2017 Legearen 192. eta 193. artikuluek aurreikusitako zigorrak jartzeko erabakia hartu ahal izango du.

4.- Kontratistak kontratua bere “arrisku eta kontura” onartzen duela ulertuko da, testu horren 197. artikuluaren arabera.

5.- Enpresa kontratista izango da egindako horniduren kalitate teknikoaren erantzule, bai eta instalazioa behar bezala ez betetzearen erantzule ere; kasu horretan, kontratazio-organoak kontratua esleitzeko prezioaren % 1 eta % 10 arteko zigorrak ezarri ahal izango ditu, larritasunaren proportzioan.

6.- Administrazioari dagokio hornidura ezarritako ezaugarrien arabera egiten den ala ez zehaztea. Ondasunak ez badaude jasotzeko moduan, harrera aktan bilduko da eta kontratistari ikusitako akatsak konpondu edo adostutakoaren araberako hornidura berria emateko argibide egokiak emango zaizkio. Emandako jarraibideak jasotzen ez diren bitartean ondasunen harrerarik ez da egingo.

caso. La constitución en mora del contratista no precisará intimación previa por parte de la Administración. Cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incurrido en demora respecto al cumplimiento del plazo total, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del contrato o por la imposición de las penalidades previstas en los artículos 192 y 193 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

4.- El contrato se entenderá aceptado por el contratista a su "riesgo y ventura", con arreglo al artículo 197 del mismo texto.

5.- La empresa contratista será responsable de la calidad técnica de los suministros realizados, así como del cumplimiento defectuoso de la instalación, en cuyo caso el órgano de contratación podrá imponer penalidades, en proporción a la gravedad, por importe de entre 1 % y 10 % del precio de adjudicación del contrato.

6.- La Administración determinará si el suministro realizado se ajusta a las prescripciones establecidas. Si los bienes no se hallan en estado de ser recibidos, se hará constar así en el acta de recepción y se darán las instrucciones precisas a la persona o empresa contratista para que subsane los defectos observados o proceda a un nuevo suministro de conformidad con lo pactado. No se procederá a la recepción hasta que las referidas instrucciones sean cumplimentadas.

19.- KONTRATUA GAUZATZEKO BALDINTZA BEREZIAK.

19ª.- CONDICIÓNES ESPECIALES DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO.

SPKLen 202 artikuluaren arabera, kontratua gauzatzeko baldintza berezi bezala ezartzen da honakoa:

Enpresariak Lan Legeria, Gizarte Segurantza, Hitzarmen Kolektiboak, eta Segurtasun eta Osasun arloan (bereziki langileentzako prestakuntza-ekintzei eta babes-ekipo indibidualen hornidurari dagokienean) indarrean dauden xedapen guztiak bete behar ditu.

Kontratua gauzatzeko baldintza berezi honek funtsezko kontratu obligazio izaera dauka, eta ondorioz, betebehar hori ez betetzea kontratuaren suntsiarazpen arrazoia izango da.

De conformidad con el art. 202 de la LCSP, se establece como condición especial de ejecución del contrato la siguiente:

La empresa contratista está obligada al cumplimiento de cuantas disposiciones se hallen vigentes en materia de Legislación Laboral, Seguridad Social, Convenios Colectivos, Seguridad y Salud (especialmente en lo relativo a acciones formativas para el personal y dotación de equipos de protección individual).

Esta condición especial de ejecución del contrato tiene carácter de obligación contractual esencial, por lo que su incumplimiento será causa de resolución del contrato.

20.- <u>BERMEALDIA.</u>

Kontratuaren iraupenaren baliokidea den berme-epe bat ezartzen da, lizitatzaileak bere eskaintzetan hobetu ahal izango duena, harrera- edo adostasun-datatik zenbatzen hasita. Epe hori igarotzen bada Administrazioak eragozpenik jarri gabe, kontratistaren erantzukizuna azkendu egingo da, beste epe bat ezartzen den kasuetan izan ezik, SPKLren 210. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Bermealdian ikus daitezkeen balizko akatsei dagokienez, SPKL-en 305. artikuluan ezarritakoa beteko da.

20ª.- <u>PLAZO DE GARANTÍA.</u>

Se establece un plazo de garantía equivalente a la duración del contrato, que podrá ser mejorado por el licitador en su oferta, a contar desde la fecha de recepción o conformidad, transcurrido el cual sin objeciones por parte de la Administración, salvo los supuestos en los que se establezca otro plazo, según lo dispuesto en el artículo 210 de la LCSP, quedará extinguida la responsabilidad de la contratista.

Respecto a los posibles vicios o defectos observables durante el plazo de garantía se estará a lo dispuesto en el artículo 305 de la LCSP.

21.- <u>AZPIKONTRATAZIOA.</u>

Azpikontratazioa ahalbidetzen da, memoria zehaztuko da zer lan azpikontratatzen den.

21ª.- <u>SUBCONTRATACIÓN.</u>

En caso de subcontratación, se detallarán la memoria, los trabajos que sean objeto de subcontratación.

22.- <u>ZEHAPENEN ARAUBIDEA.</u>

22ª.- <u>RÉGIMEN DE PENALIDADES.</u>

1.- Arau hausteak.

Oso larriak, larriak edo arinak izango dira kontratistak kontratua gauzatzen duen bitartean egiten dituen arau-hausteak.

a) *Oso arau hauste larriak* izango dira honako hauek:

- Hornigaia entregatzen berandutzea, ezinbesteko arrazoiak tarteko direnean izan ezik.
-Udalaren baimen espresurik gabe, zerbitzuak, osorik edo neurri batean, beste bati utzi, alokatu edo eskualdatzea.
-Baliabide nahikoak adskribitzeko exijitu diren konpromisoak ez betetzea.
-Kontratua gauzatzeko dauden baldintza bereziak ez betetzea.
-Pleguan ezarritako baldintzak eta obligazioak ez betetzea, kalte larria eragin duenean.
-Esleitzeko irizpideei lotuta dauden eskaintzaren ezaugarriak ez betetzea.
-Lanak argi eta garbi gaizki edo modu irregularrean egitea.
-Prestazioaren zaintzaz arduratzen den Zerbitzuko arduradunek emaniko aginduak ez betetzea, lanaren garapenari dagokionez, eta oro har, lan horien prestazioa erregulatzen duten arauak ez betetzea.

-Kontratatutako pertsonen gorabeherak zerbitzuaren jasotzaileekin eta herritarrekin orokorki, bai tratu desegokia eman delako eta bai lana behar bezala egin ez delako.
-Bi arau-hauste larri edo gehiago egitea.

b) *Arau hauste larriak* izango dira:

- Hornidurak entregatzeko atzerapen ez-sistematikoa.
-Plegu honetan ezarritako edozein

1.-Infracciones.

Las infracciones que cometa el adjudicatario en la ejecución de los trabajos se calificarán como muy graves, graves o leves.

a) Tendrán la consideración de *infracciones muy graves:*

- La demora en la entrega del suministro, salvo causas de fuerza mayor.
-La cesión, subarriendo o traspaso total o parcial de los servicios, sin autorización expresa del Ayuntamiento.
-El incumplimiento de los compromisos de adscripción de medios suficientes que se hayan exigido.
-El incumplimiento de las condiciones especiales de ejecución del contrato.
-El incumplimiento de las condiciones y obligaciones establecidas en el pliego que produzca perjuicio grave.
-El incumplimiento de características de la oferta vinculadas a criterios de adjudicación.
-La realización de los trabajos de forma manifiestamente irregular.

-La desobediencia a las instrucciones de los responsables del Servicio encargado de la vigilancia de la prestación, relativas al desarrollo del trabajo, y, en general, a las normas que regulan la prestación de los mismos.
-Las incidencias del personal contratado con los destinatarios del servicio y el ciudadano en general, tanto por trato incorrecto, como por deficiencia en la prestación del trabajo.
-Reiteración de dos o más fracciones graves.

b) Tendrán la consideración de *infracciones graves:*

-El retraso no sistemático en la entrega de los suministros.

baldintza edo obligazio, oso larritzat kalifikatu gabe dagoena, ez betetzea.

-Kontratataturiko langileen eskura Udalak jarritako baliabide materialak eta azpiegiturak behar bezala ez erabiltzea.
-Behin eta berriz akats arinak egitea.

-El incumplimiento de cualquiera de las condiciones y obligaciones establecidas en este pliego que no sea calificado como muy grave.
-La utilización incorrecta de los medios materiales e infraestructura puestos por el Ayuntamiento a disposición del personal contratado.
-La reiteración en la comisión de faltas leves.

c) Arau hauste *arinak* izango dira aurreko horietan aurreikusi ez diren gainerako guztiak eta, nolabait ere, baldintza plegu honetan zehaztutako baldintzen kalterako direnean, zerbitzuan kalte larririk eragiten ez badute.

c) Tendrán la consideración de infracciones *leves* todas las demás no previstas anteriormente y que, de algún modo, signifiquen detrimento de las condiciones establecidas en este pliego, con perjuicio no grave en la prestación del servicio.

2. Zehapenak.

Honako zehapen hauek jarri ahal izango zaizkio kontratistari:

a) Oso arau hauste larriengatik: 3.935€
b) Arau hauste larriengatik: 2.361 €
c) Arau hauste arinengatik: 787 €

Hala eta guztiz ere, *oso arau hauste larriak* direnean, Udalak erabaki ahal izango du zehapenak jarriko dituen, klausula honetan aurreikusitakoaren arabera, edo kontratua suntsitzeko dagokion espedientea hasiko duen.

2.- Penalidades.

Las penalidades que se podrán imponer al contratista serán las siguientes:

a) Por faltas muy graves: 3.935 €
b) Por faltas graves: 2.361 €
c) Por faltas leves: 787 €

No obstante, en caso de infracciones *muy graves* el Ayuntamiento podrá optar entre la imposición de penalidades, según lo previsto en esta clausula, o el inicio del correspondiente expediente para la resolución del contrato.

3. Eskumena eta ordainketa

Zehapen hauek, Kontratuaren erantzuleak proposatuta, Alkatetza-Lehendakaritzak emaniko Ebazpenaren arabera jarriko dira, arau-hauste arinak eta larriak direnean, eta, oso arau-hauste larriak direnean, kontratazio organoak jarriko ditu, aurrez dagokion espedientea izapidetu ondoren. Kasu horretan kontratistari audientzia

3.- Competencia y pago

Estas penalidades se impondrán, a propuesta del responsable del contrato, en virtud de Resolución de la Alcaldía-Presidencia en caso de infracciones leves y graves, y por el órgano de contratación en caso de penalidades muy graves, previa tramitación del oportuno expediente en que se dará audiencia al contratista y, en su caso, al avalista.

emango zaio, eta hala badagokio, abal-emaileari.

Zehapen hauek kontratugileari egin beharreko ordainketetatik kenketa eginez ordainduko dira edo bermetik kenduaz, ordainketetatik kendu ezin direnean.

4.- Kalte ordainen erreklamazioa:

Bermea galtzeak edo zigorren zenbatekoa ordaintzeak ez du eragozten kontratistaren berandutzak edo berari egotzi dagokiokeen beste arrazoiren batengatik eragindako kalte eta galerengatik Administrazioak kalte-ordaina jasotzeko eskubidea izatea.

23.- KONTRATUA SUNTSIARAZTEA.

Kontratua suntsiarazteko arrazoiak izango dira Sektore Publikoko Kontratuen azaroak 8ko 9/2017 Legearen 211. artikuluan, oro har, kontratu administratiboetarako aurreikusitakoak, baita, hornidura kontratuetarako, Lege horren beraren 306. artikuluan jasotakoak ere.

Kontratua suntsiarazteko ondorengo arrazoia ezartzen da espresuki: esleipendunak kontratatzeko betekizunak galtzea (kontratistaren gaitasuna eta kontratatzeko debeku arrazoia ez izatea), Sektore Publikoko Kontratuen azaroak 8ko 9/2017 Legean ezartzen denaren arabera.

Era berean, kontratua suntsitzeko arrazoi izango da pleguko 19. klausulan jasotako kontratua gauzatzeko baldintza bereziren bat ez betetzea.

Las penalidades se harán efectivas mediante deducción de las cantidades que en concepto de pago deban abonarse al contratista o sobre la garantía cuando no puedan deducirse de los mencionados pagos.

4.- Reclamación de daños:

La pérdida de la garantía o los importes de las penalidades no excluyen la indemnización a que pudiese tener derecho la Administración, por daños y perjuicios originados por la demora u otra causa imputable a la empresa contratista.

23ª.- RESOLUCION DEL CONTRATO.

Serán causas de resolución del contrato las recogidas en el artículo 211 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, así como las recogidas en el artículo 306 de la misma Ley para los contratos de suministro en particular.

Se establece como causa expresa de resolución del contrato la pérdida sobrevenida de los requisitos para contratar con la administración (exigencias de capacidad del contratista y no estar incurso en causa de prohibición para contratar), en los términos establecidos en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Asimismo será causa de resolución del contrato el incumplimiento de alguna de las condiciones especiales de ejecución del contrato establecida en la cláusula 19ª de este pliego.

24. -PREZIOEN BERRIKUSPENA.

Kontratu honetan, ez da preziorik berrikusiko.

25- KONTRATUAREN ALDAKETAK.

1.- Behin kontratua burutzen denean interes publikoko arrazoiengatik bakarrik aldatu ahal izango da klausula honetan ezarritako kasuetan edo Sektore Publikoko Kontratuen Legea onesten duen, azaroak 9ko 9/2017 Legearen 205. Artikuluan ezarritako kasuetan eta bertan ezarritako mugekin.

Kontratuan aldaketak sartu behar direnean, kontratuaren zuzendaritzak beharreko proposamena idatziko du, hura justifikatzen, deskribatzen eta baloratzen duten dokumentuek osatua. Administrazioak aldaketa onartu aurretik enpresa kontratistari entzun beharko zaio. Kontratazio organoak onartu beharko ditu aldaketak, SPKLen 191. eta 207. artikuluetan aurreikusitako prozedura tramitatu eta SPKLen 153. artikuluan xedaturikoaren arabera dokumentu administratiboa formalizatu ondoren, behin betiko bermea berregokituta, hala behar badu.

Kontratu hau, enpresaria, beharren arabera, zenbait ondasun modu jarraian eta prezio unitarioen arabera entregatzera behartzen den hornidura kontratu denez, aldatu ahal izango da hasierako gehieneko aurrekontuaren %20 arte, baldin eta benetako beharrak hasieran aurreikusitakoak baino handiagoak badira.

Aldaketek ezin dute kontratuan aurreikusi gabe dauden banakako

24ª.- REVISION DE PRECIOS.

Este contrato no está sujeto a revisión de precios.

25ª.- MODIFICACIONES DEL CONTRATO.

1.- Una vez perfeccionado el contrato, solo se podrán introducir modificaciones por razones de interés público, en los casos previstos en esta cláusula o en los supuestos y con los límites establecidos en el art. 205 de Ley 9/2017, de 9 de noviembre, por la que se aprueba la Ley de Contratos del Sector Público.

Cuando sea necesario introducir modificaciones en el contrato la dirección del contrato redactará la oportuna propuesta, integrada por los documentos que justifiquen, describan y valoren aquella. La aprobación de la modificación por la Administración requerirá la previa audiencia de la empresa contratista. Las modificaciones deberán ser aprobadas por el órgano de contratación, previa tramitación del procedimiento previsto en el art. 191 y 207 de la LCSP y formalizarse en documento administrativo con arreglo a lo señalado en el art. 153 LCSP, previo reajuste de la garantía definitiva en su caso.

Este contrato, por tratarse de contrato de suministro en los que el empresario se obliga a entregar una pluralidad de bienes de forma sucesiva y por precio unitario, en función de las necesidades, podrá ser modificado hasta el 20% del presupuesto máximo inicial si las necesidades reales fuesen superiores a las estimadas inicialmente.

Las modificaciones no podrán suponer el establecimiento de nuevos precios unitarios no previstos en el contrato.

prezioak ezartzea ekarri.

Kasu horietan, kontratazio organoak erabakitako aldaketak nahitaezkoak izango dira kontratistarentzat.

En estos casos, las modificaciones acordadas por el órgano de contratación serán obligatorias para el contratista.

26.- <u>ERREKURTSOEN ARAUBIDEA.</u>

1.- Kontratazio honi dagozkion ebazpen eta izapide-egintzei, azken horiek gaiaren oinarria zuzenean edo zeharka erabakitzen badute, prozedura jarraitzeko ezintasuna erabakitzen badute, eskubide eta interes legitimoetan konpon ezinezko defentsa-gabezia edo kaltea eragiten badute, aukerako izaeraz, urriaren 1eko, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen bitartez araututako **administrazioarekiko birjarpen errekurtsoa** aplikatuko zaie, edo Administrazioarekiko Auziaren Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legean araututako **administrazioarekiko auzi errekurtsoaren** xede izango dira.

26ª.- <u>RÉGIMEN DE RECURSOS.</u>

1.- Las resoluciones y los actos de trámite relativos a esta contratación, si estos últimos deciden directa o indirectamente el fondo del asunto, determinan la imposibilidad de continuar el procedimiento, producen indefensión o perjuicio irreparable a derechos e intereses legítimos, serán susceptibles, con carácter potestativo, del **recurso administrativo de reposición** regulado en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, o bien ser objeto de **recurso contencioso-administrativo** regulado en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

2.- Interesatuek gainerako izapide-egintzen aurkako jarrera alegatu ahal izango dute, prozedurari amaiera emango dion ebazpenean kontuan har dadin.

2.- La oposición a los restantes actos de trámite podrá alegarse por los interesados para su consideración en la resolución que ponga fin al procedimiento.

27.- <u>KONTRATAZIO PROZEDURAN ERABILI BEHARREKO KOMUNIKABIDEAK.</u>

SPKLen 140.1.4. artikuluan eta 15. Xedapen gehigarrian xedaturikoaren arabera, kontratazio prozeduran egin behar diren komunikazioak eta jakinarazpenak baliabide elektronikoen bidez egingo dira.

27ª.- <u>MEDIOS DE COMUNICACIÓN A UTILIZAR EN EL PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.</u>

De conformidad con lo dispuesto en el art. 140.1.4º y en la Disposición Adicional 15ª de la LCSP, las comunicaciones y notificaciones que se vayan a efectuar en el procedimiento de contratación se efectuarán por medios electrónicos.

Bitarteko elektroniko bidezko jakinarazpena errefusatua izan dela ulertuko da, jakinarazpena eskuratzeko moduan jarri eta 10 egun natural igaro direnean horren edukira sartu gabe; eta jakinarazpena Ordiziako Udalaren egoitza elektronikoan eskuragarri jartzen denean, jakinarazpen betekizuna epe barruan bete dela ulertuko da.

La notificación por medios electrónicos se entenderá rechazada cuando hayan transcurrido 10 días naturales desde la puesta a disposición de la notificación sin que se acceda a su contenido; y se entenderá cumplida la obligación de notificación en plazo con la puesta a disposición de la notificación en la sede electrónica del Ayuntamiento de Ordizia.

I. ERANSKINA: Proposamen eredua
ANEXO I: Modelo de proposición

“..... ..... jaunak/andreak, NAN: ....., hiria:....., helbidea: ...., telefono zkia..... (fax zkia:.....; posta elektronikoa: .....), jarduteko gaitasun juridiko osoaren jabe dela, eta ezaguturik **BARRENAKO HAUR PARKEAN DORRE MOTAKO HAUR JOLAS BAT HORNITZEA ETA INSTALATZEA**REN **KONTRATAZIOA** arautuko duen Baldintza Plegua eta gainerako baldintzak, bere izenean (edo .....-(r)en izenean, IFK/NAN ....., hiria: ....., helbidea:..... ....., eta abar), **JAKINARAZTEN DU:**

"D./Dña. ....., con DNI nº ....., vecino/a de ....., domicilio en ....., teléfono nº ..... (en su caso, fax nº .....; correo electrónico: .....), en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, actuando en nombre propio (o en representación de ....., C.I.F/D.N.I. nº....., con domicilio en....., calle - o plaza, ..., etc...) enterado/a del Pliego y demás condiciones facultativas que han de regir la **CONTRATACIÓN DEL SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE UN JUEGO INFANTIL TIPO TORRE EN EL PARQUE INFANTIL DE BARRENA HACE CONSTAR:**

I.- Baldintza Administratibo Berezien Plegua eta espedientean dauden gainerako dokumentuak ezagutzen dituela, eta osorik onartzen dituela.

I.- Que conoce el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y demás documentos obrantes en el expediente, que expresamente asume y acata en su totalidad.

II.- Esleipendun suertatuz gero, onartutako Baldintza Pleguan zehazten diren baldintzak beteko dituela beti kontratuaren gai diren lanetan, eta espedientean zehaztutako gainerako eskakizun guztiak ere beteko dituela.

II.- Que, en caso de resultar adjudicatario, realizará los citados trabajos con sujeción en todo caso a los requisitos y condiciones dispuestos en el Pliego aprobado, así como al resto de las condiciones facultativas fijadas en el expediente.

III.- Lan, zerga eta Gizarte

III.- Que se obliga al cumplimiento de

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus
www.ordizia.eus

Segurantzaren alorretan legeak edo araudiek xedatzen dutena beteko duela.

IV.- Berariaz adierazten du, eskaintza egiteko garaian, kontuan hartu dituela enplegua babesteko alorrean, lan baldintzen eta laneko arriskuak prebenitzeko alorrean indarrean dauden xedapenetatik sortutako betebeharrak, bereziki Gipuzkoan aplikatzekoak diren jarduera-sektore haietako hitzarmen kolektiboak eta ingurumena babestekoak direnak.

Ondorio horrekin, adierazten du, esleipendun izanez gero, kontratuaren xede den jarduera burutuko duten langileei aplikatuko zaien hitzarmen kolektiboa ondorengoa dela: ……..……..

Era berean, kontratua esleitu ondoren, aipatu langile horiei aplikatuko zaizkien lan baldintzen inguruan eskatuko zaion informazio oro kontratazio organoari ematera behartzen dela

V.- Esandako guztiaren arabera, zehaztutako hornidura eta instalazioa egitera konprometitzen da ..... euroko osoko prezioan, ondorengo banakapenarekin:

- Prezioa: ……..…… €
- BEZ aplikagarria (%.....a): …… €

lo legislado o reglamentado en materia laboral, tributaria y de Seguridad Social.

IV.- Que manifiesta expresamente haber tenido en cuenta en la elaboración de la oferta las obligaciones derivadas de las disposiciones vigentes en materia de protección del empleo, condiciones de trabajo y prevención de riesgos laborales, en particular los convenios colectivos de aquellos sectores de actividad que resulten de aplicación en Gipuzkoa, y de protección del medio ambiente.

A estos efectos, señala que el convenio colectivo de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato, en caso de resultar adjudicataria, es el siguiente: ……

Igualmente se obliga a facilitar al órgano de contratación cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a esos trabajadores y trabajadoras.

V.- Que se compromete, conforme a todo lo dicho, a ejecutar el suministro e instalación referenciado en la cantidad total de ..... euros, desglosado de la siguiente manera:

- Precio: …… €
- IVA aplicable (…….%): …… €

…… €

VI.- Pleguan ezarritakoaz gain, berme-epea …… hilabetez luzatzea eskaintzen da.

VII.- Enpresak berdintasun-dekalogo bat duela egiaztatzen da.

☐Bai ☐Ez

VI.- Que se ofrece una ampliación del plazo de garantía adicional al establecido en el Pliego, de……meses.

VII.- Que se acredita que la empresa dispone de un decálogo de igualdad.

☐Bai ☐Ez

II. ERANSKINA: LIZITAZIO ELEKTRONIKORAKO JARRAIBIDEAK

I.- LIZITAZIO ELEKTRONIKORAKO SISTEMA.

1. Kontratazio prozeduretako izapideetarako (dokumentuak bidali, kontratuak sinatu, jakinarazpenak jaso…) lizitazio elektronikorako sistema erabiltzeko baldintzak.

1.1. Baldintza administratiboak:

a) Ziurtagiri digital bat izatea, Kontratazio Publikoa Euskadin Plataformak izapide elektronikoetarako baimendutako erabilera duena. Gaur egun, honako hauek dira ziurtagiri elektroniko horiek:
   - BakQ (NAN, pasahitza eta koordenatuak/SMS kodea)
   - Ziurtagiri digitalak (eNAN, herritarren ziurtagiria, erankudearen ordezkaria, etb.).

b) Egoera hauetako batean egotea:
   a) Alta emanda egotea eta indarrean dagoen ziurtagiria izatea Euskadiko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroan.
   b) Alta emanda egotea lizitazio elektronikorako aldi baterako gaikuntzako sisteman.
   c) Bi operadore ekonomiko edo gehiago elkarrekin aurkezten badira, formalki aldi baterako enpresa elkarte gisa (ABEE) eratzeko konpromisoa hartuta, ABEEren konpromisoa aldi baterako gaikuntzako sisteman erregistratuta egon

ANEXO II: INSTRUCCIONES PARA LA LICITACIÓN ELECTRÓNICA

I.- SISTEMA DE LICITACIÓN ELECTRÓNICA.

1. Requisitos para utilizar el sistema de licitación electrónica para los trámites del procedimiento de contratación (envío de documentos, firma de contrato, recepción de notificaciones…)

1.1 Requisitos administrativos:

a) Disponer de un certificado digital cuyo uso esté autorizado por la Plataforma de Contratación Pública de Euskadi a efectos de tramitación electrónica. Actualmente estos certificados electrónicos son los siguientes:
   - BakQ (DNI, contraseña y coordenadas/código SMS)
   - Certificados digitales (eDNI, certificado de ciudadano, certificado de representante de entidad, etc.)

b) Estar en alguna de estas situaciones:
   a) Estar dado de alta y disponer certificación vigente en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de Euskadi.
   b) Estar dado de alta en el sistema de habilitación temporal para la licitación electrónica.
   c) En el caso de que dos o más operadores económicos concurran agrupados con el compromiso de constituirse formalmente en UTE, el compromiso de la UTE deberá estar registrado en el sistema de habilitación temporal

beharko da.

1.2. Baldintza teknikoak:

Elektronikoki lizitatzeko baldintza teknikoei buruzko informazioa lotura honetan aurkitu daiteke: https://www.contratacion.euskadi.eus/informazio-orokorra-lizitazio-elektronikoa/w32-kpelicel/eu/

1.3. Lizitazio elektronikoari buruzko zalantzak edo gorabeherak argitzeko zerbitzua:

-Tel: **945016298**
-Ordutegia: **08:00-20:00, astelehenetik ostiralera.**

2. Lizitazio elektronikoko sistemara sartzeko modua:

Sistema erabili ahal izateko, atari honetan sartu beharko da: www.contratacion.euskadi.eus

II.- JAKINARAZPEN ETA KOMUNIKAZIO ELEKTRONIKOAK.

Jakinarazpen eta komunikazio elektronikoak Ordiziako Udalaren egoitza elektronikoaren bidez egingo dira, helbide honetan: https://ordizia.eus. Jakinarazpen edo komunikazio bat bidaltzen den bakoitzean, ohar bat bidaliko zaio enpresari, horrek DEUC agirian zehaztutako helbide elektronikora.

1.2 Requisitos técnicos:

La información sobre los requerimientos técnicos para licitar electrónicamente se encuentra disponible en el siguiente enlace: https://www.contratacion.euskadi.eus/informacion-general-licitacion-electronica/w32-kpelicel/es/

1.3 Servicio de soporte para resolver dudas o incidencias sobre licitación electrónica:

-Tél: **945016298**
-Horario: **de 08:00-20:00 de lunes a viernes.**

2. Modo de acceso al sistema de licitación electrónica:

Para utilizar el sistema deberá accederse al portal:
www.contratacion.euskadi.eus

II.- NOTIFICACIÓN Y COMUNICACIÓN ELECTRÓNICAS.

Las notificaciones y comunicaciones por vía electrónica se realizarán a través de la Sede Electrónica del Ayuntamiento de Ordizia a la que se accederá a través de https://ordizia.eus. Cada vez que se envíe una notificación o comunicación, la empresa recibirá aviso del envío a la dirección de correo electrónico que haya facilitado en el DEUC.

Sinatzailea Firmante	**Kontratazio eta ondare teknikaria** Idoia Elizalde Curto Kontratazio eta ondare teknikaria
	Dokumentu hau elektronikoki sinatu da, honen sinesgarritasuna ziurtatzeko jo interneteko orrialde honetara: / Este documento se ha firmado electrónicamente. Para verificar la veracidad de este documento ir a la página de Internet: https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/0/76/AAAAP0AC3.kfwa